

Nativité

Tombait de la neige ce jour-là ? Faisait-il froid seulement ? Le boeuf et l'âne étaient-ils vraiment là ? Et la paille, était-ce bien de la paille fraîche ? Nous savons qu'il y avait un homme, Joseph, qui n'était pas encore saint.

Nous savons qu'il était avec sa femme, enceinte, et que cette femme était pure.

Nous savons que la femme, Marie, celle qu'on devait appeler la Vierge, descendait de David. David, le grand roi, vous savez, celui qui tua le géant d'un coup de fronde.

Nous savons que Joseph et Marie étaient pauvres. Qu'ils étaient en voyage et qu'ils cherchaient à se loger.

Vous pensez, cela n'a guère changé ! Les pauvres cherchent toujours où se loger !

Nous savons qu'ils étaient un peu inquiets, car le temps était proche et les logements rares.

Nous savons que nulle part on ne voulait d'eux.

Vous pensez, cela n'a pas changé, on ne veut jamais des pauvres. Ils sont en trop, ils embarrassent, à moins qu'on ne les utilise pour rassurer les consciences.

Ces pauvres-là étaient joyeux. Vous pensez, c'est facile à affirmer et vous dites : "En êtes-vous sûr ?"

Vous avez raison ! Il ne faut pas, il ne faut pas affirmer qu'ils étaient joyeux si nous n'en sommes pas certains.

Un homme, une femme enceinte, et, stupéfait ! elle est encore vierge.

Ils ne possèdent rien. Ils cherchent, ils s'ennuient. Moi, je sais qu'une jeune fille aime d'être trouvée belle.

Je sais qu'elle désire qu'un jour un homme lui dise qu'elle est la plus belle, et que cet homme la choisisse. Et que cet homme lui jure fidélité.

Mais si c'est un Dieu qui dit cela à une jeune fille, qu'elle est bénie, pure et qu'elle le restera.

Je pense que cela est joyeux. Moi, je pense que Joseph aimait beaucoup, profondément, bref qu'il aimait Marie.

Pas d'un amour de grand frère ou de tonton gâteau.

Je pense que Joseph aimait d'amour, car on peut aimer autrement que d'amour.

Je pense que l'amour de Joseph et de Marie était d'une qualité très rare. Unique.

Car l'amour est comme le vin, il y en a de différents degrés, et de différents goûts.

Vous pensez, ce n'est pas certain qu'ils s'aimaient d'amour.

Nous savons depuis qu'on reconnaît l'arbre à ses fruits.

Je pense que cela est une preuve d'amour.

Je pense que cet amour-là ne pouvait être que véritable et que le véritable amour ne peut être que joyeux.

Donc, ils s'aimaient.

Ils étaient pauvres, ne possédaient rien.

Ils ne possédaient rien, si ce n'est un mystère. Un secret qui bientôt allait être annoncé au monde.

Un mystère joyeux, car quand même une naissance, aussi dure qu'elle puisse être, c'est quand même de la joie.

Vivre ensemble un unique amour et un amour unique, c'est aussi de la joie.

Vivre ensemble un mystère, c'est aussi de la joie.

Découvrir que l'on a charge de donner ce mystère au monde, donner de grand cœur la seule chose que l'on possède, je crois que c'est cela la joie.

Complète. Unique.

Ils ne possédaient qu'une chose, ce mystère, et cette chose ils allaient la donner au monde.

C'est-à-dire qu'ils étaient pauvres. Vraiment et authentiquement pauvres. Pauvreté réelle, qui manque.

Et voilà pourquoi je pense que Noël est la fête de la joie. Car c'est la fête du don total et sans calcul.

Don de Dieu qui nous donne son Fils unique.

Don de Marie et de Joseph qui se donnent eux, leur amour et l'enfant qui va naître, leur complet abandon.

Ah ! ne cherchons pas à savoir quel fut, ou de quelle catégorie était l'amour de Joseph et de Marie !

Ah ! ne nous infiltrons pas dans cette intimité que nous ne sommes même pas capables de regarder !

Silence ! Ne cherchons pas à savoir pourquoi et comment.

Ils s'aimaient. Dieu ne peut pas avoir imposé à Marie un mariage de raison.

Ils s'aimaient et leur amour était si complètement donné que



La Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie

(A.C.F.A. - F.C.F.C.)

VOLUME XXXIV

EDMONTON, ALBERTA

MERCREDI LE 20 DECEMBRE 1961

No 6



LA NUIT dont le prince est un enfant...

plus rien ne leur resterait. Rien, même pas cet enfant. Joseph et Marie trouveront-ils où se loger ?

Vous savez bien que non. Et d'une façon, c'est normal. Le contraire eût été anormal.

Il est normal qu'un monde de commerçants et de mercantiles n'accepte pas Joseph, Marie et son enfant. Il est normal qu'un monde d'argent refuse l'amour. Car l'amour est incompréhensible et ne se monnaie pas. L'amour n'est pas logique.

C'est pourquoi je suis heureux (ô combien !), que, lorsque mon Dieu vient me voir, il ne trouve point d'aide auprès des puissants et des riches. Cela évite toute complication et tout malentendu.

Joseph et Marie trouveront une grange, une étable, le crois.

Et là-dedans, ils se débrouilleront comme ils le pourront. Pourraient-ils aujourd'hui sortir une voiture de son box pour s'y abriter ?

Non, je ne puis vous dire s'il tombait de la neige, s'il faisait froid, s'il y avait un boeuf, un âne, de la paille.

Ce que je sais, pour que notre joie soit grande, je sais qu'à l'annonce de Paix des bergers accoururent avec des cadeaux simples, ce qu'ils avaient, qu'ils adorèrent l'enfant, et que, de grand cœur, ils donnèrent leurs présents.

Ils s'en retournèrent pleins de joie.

Roger PICHON

L'enfant de la crèche, qui ne naît que pour mourir, murmure à chacun : M'aimes-tu ?

M'aimez-vous ? disent du fond des doudous, des taudis, des orphelins, des milliers d'enfants qui, peut-être, sont déjà condamnés à mourir. De froid, de faim, d'une balle perdue...

C'est pour ceux-là d'abord qu'une main inconnue, sur la lumière d'une fenêtre, écrit Paix. Et Noël, ce tout petit mot où tremblotent, aériennes, deux petites chandelles du Paradis.

À chacun son Noël, bonnes gens !

Car Noël n'est pas l'affaire des curés. C'est l'affaire de tous les hommes.

Pour certains, c'est d'abord des vacances, des paquets joliment ficelés, une recette de dinde farcie, un souvenir d'enfance qui ne veut pas finir.

Aux vitrines, des monceaux de victuailles scandalisent ceux dont l'estomac est fragile. Bonnes gens, ne faisons pas comme eux ! Donnons à notre corps sa juste part de fête.

Mais que le réveillon ne soit pas toute la fête ! Ni la neige, ni les cadeaux, ni ce vieux païen de sapin qui s'est converti sur le tard.

Cette nuit, nous ne nous cou-

cherons pas. Mais il y a bien des façons de ne pas dormir...

C'est encore la veille, mais l'heure approche où Dieu naît dans la crèche. Alleluia ! Gloire au Seigneur !

Le voici, semblable à nous, fait de chair et de sang, si petit, si rose... Qui aurait jamais pu imaginer cela ?

Le voici, sur l'autel, dans ce cinéma de banlieue. Si petit, si blanc... dans l'hostie. Qui aurait jamais pu imaginer cela ?

Dans les villages, les maisons, il peut venir. Nous l'attendons, le cœur en fête, Alleluia !

Il y a des Noël où Dieu reste dehors ; des Noël où les pauvres sont chassés.

Il y a des Noël où, au son des musiques lointaines, des inconnus pleurent, tout seuls, sur leur très vieille enfance.

Alors, autour d'eux, à petits gestes, à petits sous, des mains affectueuses tressent, maille après maille, le grand filet bleu de la charité.

Ne disons donc pas tant de mal de la dindie ! Quelle saveur elle sait avoir quand, non contente de flatter le palais des riches, elle

(suite à la page 2)

Celui qui verra Noël

Nul ne verra Noël
Que l'enfant et l'idiot
Dans leur puérilité.
Nul ne verra Noël
Que le pauvre et le sot
Dans leur simplicité.

Profite ! Feste ! Jouis !
Puis frappe à la messe de minuit
Les trois coups de Pardon.
On t'ouvrira.

On te pardonnera encore
Et tu te sauveras
Emportant ton pardon sous cape,
Comme un voleur.

Toi, le bourgeois,
Qui ne chiperas pas l'oeuf,
Comprends-tu que, ce jour-là,
tu as volé le boeuf ?

Ton qui donneras la croûte de ton pain
Au pauvre de minuit,
Quand tu as le ventre plein
D'avoir gardé la mie !

Tu ne verras rien,
Tu n'auras rien vu,
Noël est plus haut.
Là où le voit l'enfant et l'idiot,
Là où le trouvent le pauvre et le sot.

Nul ne verra Noël
Que dans le sourire béat du chérubin.
Nul ne verra Noël
Qui tourneront sept fois leur langue dans la bouche
Avant de dire Noël !

Nul ne verra Noël
Que les hommes aux mains liées
Dans une souffrance.
Nul ne verra Noël
Que l'opprimé réfugié
Dans une espérance.

Bons amis que vent soulève
Quand il faut donner un peu,
Des tournées quand vagues se lèvent,
Tous ces cœurs qui battent le creux !

Noël gratté sur les murs de la prison
Par les ongles du supplicié,
Noël dans la gueule chaude du canon.
Noël du Juste injurié !

Ceux qui pratiquent Noël à la légère,
Les chevaux-de-Troie et les faux semblants,
Ceux qui jettent des pierres
Derrière la meute, en se cachant.

Ceux qui vont au tribunal
Pour voir pleurer les brigands,
Ceux qui disent à la cigale :
" Eh bien, dansez maintenant ! "

Ne verront rien
N'auront rien vu.
Nul ne verra Noël
Qu'en craignant ne pas le voir,
Nul ne verra Noël
Qu'en craignant ne pas savoir.

Qui tourneront sept fois leur langue dans la bouche
Avant de dire Noël !

(suite à la page 5)

Crèche

dans mon coeur

par Jean-Louis Vallas

Les bergers sont venus conduisant leurs brebis,
Les mages sont venus conduits par leur étoile.

Les bergers sont venus par un ange avertis,
Et, sur la trace errante en la nuit sidérale.

D'un astre jamais vu, noctambule et ravali,
Caravane, à leur tour les mages sont partis...

Bergers ignorants, humbles dans le silence,
Mages magiciens, prudents dans le discours,

Sages bergers dormant dans les champs alentour,
Du sommeil des enfants que le ciel récompense,

Et mages en retard auprès du Dieu d'attente,
Pour avoir pris le long chemin de connaissance.

Les bergers qui sont rois de ce peuple si doux,
Des agneaux, et les rois qui sont bergers de loups,

Les bergers qui n'ont rien portant des fleurs des champs
Dans leurs mains, et les rois portant l'or et l'encens,
Et, premiers invités, les derniers à genoux.

Les bergers sont venus adorer l'Enfant Roi
Et les rois sont venus adorer l'Enfant mi-

Sur la paille sans draps de l'étable sans toit
Entre l'âne humoriste et le boeuf convaincu,
Entre le boeuf arête et l'âne fantasiste...

L'âne qui ne va pas toujours où l'on voudrait
Et le boeuf où l'on veut qui se laisse conduire,

Les bergers par qui sont portés les agnelets
Et les rois par qui sont gouvernés les empires,
Les bergers tout silence et les rois tout secret,
Et le boeuf tout en oeil, l'âne tout en sourire...

Ane, boeuf et brebis étaient au premier rang,
— Ici, frères humains, méditez ce mystère —
D'abord le brave boeuf et l'âne bon enfant,
Témoin auriculaire et témoin oculaire,

Le boeuf bon gros hedeau et l'âne doux vicair,
Comme premiers témoins et premiers répandants.

Ane, boeuf et brebis étaient au premier rang,
Les plus proches amis du plus illustre Enfant
Et, devant les brebis qui venaient en suivant,
— Ici, frères humains, méditez ce mystère —

L'Enfant avait choisi les agneaux blancs pour frères !
Des hommes qu'à leur tour il avait appelés
Des bergers et des rois qu'il avait invités
— Et maintenant, ô rois, méditez ce mystère —

Les bergers les premiers étaient à ses côtés,
Les bergers les premiers, et les mages derrière...

Et, près de l'Enfant-do que cajolait sa mère,
Si sa mère était là, humble et fière
à la fois,
Humble d'être la Vierge et fière d'être Mère,
Si Joseph était là tout extase et tout coi,

— Ici, frères humains, méditez ce mystère —
Joseph était l'époux, mais n'était pas le père !

Comme humble berger, ce soir je viens vers toi :
Voici pour te chanter mon flagolet rustique,
Et voici ma besace où j'ai serré pour toi
Le pain quotidien des scènes domestiques.

Que vous réservez à vos seules délices
Que vous purifierez au feu des sacrifices
Voici des fleurs des champs aux brises arrachées
Toutes fraîches encore des larmes de la nuit
Et des plumes d'oiseaux à leur soie accrochées
Qu'ils ont mouillées de cris en volant de leurs nids.

Et barbe au vent, enfin, voici comme un roi mage
Riche de l'or caché dans le sein bleu des nuits
Ton poète à genoux perdu dans un nuage
Fait de l'encens du Rêve où l'Amante et l'Ami
Ont brûlé de son coeur le meilleur de son âge.

Il est né le Divin Enfant

— REFRAIN —

Il est né le divin Enfant
Jouez, haut-bois, résonnez, musettes;
Il est né le divin Enfant
Chantez tous son avènement.

— 1 —

Depuis plus de quatre mille ans,
Ah! que ses grâces sont parfaites,
Depuis plus de quatre mille ans,
Nous attendions cet heureux temps.

— 2 —

Ah! qu'il est beau, qu'il est charmant,
Ah! qu'il est beau, qu'il est charmant,
Ah! qu'il est beau, qu'il est charmant,
Qu'il est doux ce divin Enfant.

La Vierge à la crèche

Dans ses langes blancs fraîchement
cousus,
La Vierge berçait son enfant Jésus.
Lui gazouillait comme un nid de
mésanges,
Elle le berçait et chantait tout bas
Ce que nous chantons à nos petits
anges
Mais l'Enfant-Jésus ne s'endormait pas.

— 2 —

Etonné, ravi, de ce qu'il entend
Il vit dans sa crèche, et s'en va
chantant,
Comme un saint lévite et comme un
choriste,
Il bat la mesure avec ses doux bras.
Et la Sainte Vierge est triste, bien
triste
De voir Jésus qui ne s'endort pas.

Conte de Noël

Les douze autour du berceau

Il n'y avait qu'un pas d'une porte à l'autre. Sur le palier de cet immense édifice, plusieurs appartements débouchaient, portes closes et insonores, occupant et malgré la proximité des pièces, chacun vivait isolé. Sur les paliers seule une ampoule diffuse éclairait le silence qui trouait seul, de temps à autre, le grincement des portes d'ascenseur et le bruit caractéristique de sa montée ou de sa descente. Ce n'était pas de l'hostilité qui empêchait les locataires de se frayer. Simplement de l'indifférence, la solitude des grandes villes malgré l'entassement de leurs maisons. C'est à peine si les habitants se connaissaient. Seule la concierge suivait, d'un oeil professionnel et exécuté, le va-et-vient de ses locataires. Dans sa loge, à longueur de journée et de nuit, elle enregistrerait les mille et un petits faits de la vie quotidienne de chaque habitant. Mais le temps des commentaires était passé et, philosophe, la concierge observait sans jamais se demander pourquoi.

Des appartements qui sans être cooss, reflétaient néanmoins une certaine aisance. Des fonctionnaires, des employés, quelques hommes d'affaires pas trop importants, un artiste qui n'était seul qu'en apparence, un homme taciturne et mystérieux qui ne recevait jamais de courrier et qui jamais ne révélait ses occupations. Dans la cour les garages étaient toujours bien fournis, encore qu'il arrivait qu'un homme de loi se présente venu recouvrer une facture non payée. Bref les choses de la vie quotidienne, telle qu'elle peut se présenter dans les quartiers surpeuplés d'une capitale, avec ses démanagements multiples, des apparitions et disparitions subites dont personne ne s'inquiète.

Aussi lorsque l'appartement du troisième — le B car il en avait quatre par palier — s'était loué à de nouveaux arrivants, la concierge s'était simplement des noms, essaya de savoir — sans y attacher beaucoup d'importance — ce que les nouveaux locataires avaient comme occupations, jugea d'un oeil indifférent leur modestie aux meubles qui furent entrés et à la petite voiture, pas trop neuve, qui vint meubler le garage. Et elle se dit qu'il s'agissait sans doute de gens modestes. La femme encore jeune, paraissait pâle et la concierge se disait que sans doute, le temps n'était pas digne d'un bébé. Cela aussi étaient des choses qui se passaient dans son édifice. Le plus souvent, elle en remarquait

très peu. Une bonne nuit, l'ambulance arrivait qui emportait la future mère. Quelques jours après, un taxi les ramenait et de temps à autre par après, la concierge voyait sortir la maman poussant une charrette qu'elle déposait au rez-de-chaussée, dans un réduit spécial. La concierge n'avait jamais pendant l'occasion de voir grand l'enfant car aucun locataire ne restait jamais plus que deux ou trois ans au même endroit. Lorsqu'elle avait conduit la femme jusqu'à la porte de son logis, elle demandait:

— Puis-je vous aider à porter l'un ou l'autre chose? —
La femme avait souri.
— Merci, mais je ne crois pas que ce sera nécessaire. Mon mari me monte tout cela. Et puis, vous savez, je suis encore vaillante. Cela ne se passera pas avant un mois...

Il fallait bien que cela se passât précisément cette veille de Noël, un mois trop tôt! La concierge seule dans sa loge, s'apprêtait à préparer un vin chaud et un gâteau, lorsque le mari vint l'appeler.
— Vite, vite, madame, voulez-vous appeler un médecin! Mon téléphone n'est pas encore raccroché...

— Et vos voisins de palier, fit-elle sur un ton de reproche tout en décrochant l'appareil, ils ont le téléphone eux...

— Ils s'apprêtaient à partir, réveillonner. Je ne voulais pas les déranger...
Tout en téléphonant au docteur, la concierge grommelait tout bas.
— Voilà monsieur, dit-elle. Il va venir. Ce n'est pas facile d'en décrocher un à cette heure. Heureusement qu'il y a une permanence.

Puis devant la mine nerveuse et agitée de l'homme:
— Mais, entre temps, puis-je vous aider...

— Si vous voulez, madame... Je suis si seul...
Elle le suivit, vers l'ascenseur dont le ronronnement annonçait la descente. En sortant, deux autres couples et l'artiste, nullement mêlés, chacun s'apprêtant à suivre son chemin. La concierge les arrêta.

— Il y a la dame du troisième — le B — qui vient d'accoucher; prématernement. Et il n'y a rien de prêt... Une des dames se contenta de dire:
— Tenez, quel malheur. Nous allons précisément au réveillon. Nos places sont réservées. Nous sommes déjà en retard... Tu viens, Henri...

L'autre dame s'était arrêtée, interrogeant du regard son mari.
— Nous pourrions attendre un moment que le médecin arrive, suggéra-t-elle.

— Est-ce vraiment nécessaire, chérie? demanda l'homme un peu agacé. Tu sais, nous raterons le spectacle...
— Allez-y toujours, fit l'artiste. Je remonte. La concierge voudra bien me dire où cela se passe...

Au dernier moment, le couple se décida.
— Tant pis, soupira l'homme. Ce sera pour une autre fois.

Lorsqu'ils arrivèrent à l'appartement, d'autres personnes s'y trouvaient, d'autres locataires, amenés par le bruit des portes et des conversations, un bruit inaccoutumé. Tous étaient en habits de soirée, les femmes portant de longues robes satinées, les hommes des vestes noires lustrées au revers. De l'appartement, ouvert, sortaient déjà les vagissements d'un nouveau-né.

Lorsque tout fut terminé, que le médecin enfin arrivé, eut laissé son sourire d'espoir, douze personnes se penchèrent au-dessus du berceau improvisé.

— Il est beau, fit l'artiste. C'est bizarre ce qu'un petit bout d'homme comme cela peut mettre de la vie dans un appartement. Ça bouge à peine et ça remplit déjà toute une pièce. C'est drôlement agréable de voir cela...

Elle consulta sa montre.
— Il est passé minuit, fit-elle. Trop tard pour se rendre encore quelque part. Vous ne trouvez pas? Tenez, monsieur le vin, des sandwiches, un gâteau. Il n'y en aura pour tout le monde, mais cela ne fait rien, vous n'avez qu'à en prendre chez vous et redescendre. Le réveillon, c'est de toute façon fichu. Alors, autant rester ici...

Elle tourna le bouton de la radio.
— Un peu de musique ferait bien dans le décor, dit-elle. Surtout pour la mère?... C'est fichtrement agréable d'être allongé par une nuit pareille...

A ce moment la musique montait tout doucement dans la pièce, un vieux cantique de Noël. L'artiste regardait à la ronde, le regard plus voilé.
— Allez vous autres, dit-elle bourrue, d'un ton qui n'était pas tout à fait le sien, Noël, c'est Noël, c'est pas un jour comme les autres!

Elle prit un verre de vin, en tendit un aux autres, passa par-dessus le berceau une main largement ouverte.

— C'est comme si je vous voyais pour la première fois, dit-elle. Vous n'êtes plus des étrangers pour moi. Il faut bien que nous buvions un coup. Mais je ne crois pas que je le ferais comme les autres fois. Faisons-le ensemble, car on n'est vraiment seul que si l'on n'a que soi... Maman, là-haut, serait fichtrement étonnée de me voir si sérieuse. Mais au fond elle me voit, je crois...

Elle s'arrêta, laissant planer un silence. Seules ses lèvres marmottaient quelque chose, qui ressemblait à une prière... Dans sa berce l'enfant vagissait... Et douze humains se recueillaient...

Y.-L. Valentine

— Où peut-on être mieux.
Qu'au sein de sa famille?
Marmontel

— La bonne conduite des pères et des mères est la bénédiction des enfants.

— L'expérience tient une école où les leçons coûtent cher, mais c'est la seule où les insensés puissent s'instruire.

Benjamin Franklin

Nouvelle agréable

— REFRAIN —

Nouvelle agréable!
Un Sauveur enfant nous est né!
C'est dans une étable
Qu'il nous est donné.

— 1 —

Dans cette nuit le Christ est né,
C'est pour nous qu'il est incarné;
Venez pasteurs,
Offrez vos coeurs,
Aimez cet enfant tout aimable.

— 2 —

Satan retenait dans les fers
Les peuples de tout l'univers.
Mais cette nuit
Satan s'enfuit
Devant cet enfant adorable.

— 3 —

Chrétiens, accourez à l'envi
Vers l'Enfant-Dieu, le coeur ravi.
Allez à lui,
Puisqu'aujourd'hui
Il tend une main secourable.



Avec nos meilleurs souhaits
à l'occasion de Noël et du Nouvel An

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Bijoutiers

104 rue et ave Jasper — Edmonton, Alberta — Tél. GA 2-3496



JOYEUX NOEL
BONNE et HEUREUSE ANNEE
A TOUS NOS ANCIENS CLIENTS
AINSI QU'A TOUS NOS
NOUVEAUX AMIS

Brousseau's Department Store Limited

MAGASIN A RAYONS

Bonnyville

Alberta

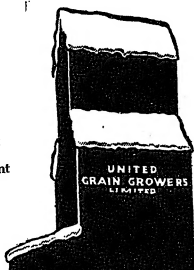
NORTHERN ALBERTA DAIRY POOL

10531 - 102ème rue

Edmonton, Alta

Joyeuses Fêtes

Le Bureau des Directeurs et la Direction de United Grain Growers Limited profitent de cette occasion pour remercier les cultivateurs de cette province pour leur encouragement envers les éleveurs U.G.G. durant l'année qui se termine.



Que la Joie et la Paix de
Noël bénissent votre foyer
et apportent la Joie à ceux
qui y vivent ou qui le visitent
durant les Fêtes

UNITED GRAIN GROWERS
Canada's Original Farmer Cooperative 1906-1957

M. GILBERT TURCOTTE

Pharmacien de

MID-TOWN DRUG

Situé dans le Bus Depot, 10212-102e rue, tél. GA 2-0097

Offre à sa clientèle canadienne-française ses vœux de
JOYEUX NOEL
BONNE et HEUREUSE ANNEE

Pour faciliter vos achats M. Turcotte annonce l'ouverture d'une nouvelle pharmacie pour le début de janvier au no
10706 - AVE JASPER
avec les mêmes avantages dans les prix.



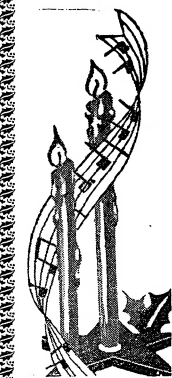
Nos souhaits les meilleurs à
tous nos clients et amis — et
nos vœux les plus sincères de

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

ZELLER'S LIMITED

Edifice Tegler — Tél. GA 2-7128

Bonny Doon — Tél. HO 6-2184



Aux amis que nous connaissons et
à ceux que nous espérons connaître

prochainement

nous offrons nos meilleurs vœux de

JOYEUX NOEL
BONNE et HEUREUSE ANNEE

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 219 MAY 1870.

GUY

BAPTEMES:

Joseph Lionel Marin, né le 20 août et baptisé le 3 sept, enfant de M. et Mme Paul Drouin (Véronique Côté). Parrain et marraine: M. et Mme Lionel Drouin (Armande Drouin). Officiant: M. l'abbé C. de Champlain.

Paul Josephat, né le 28 octobre et baptisé le 20 novembre le 31 octobre, enfant de M. et Mme Lucien Fortier (Noëlla Servant). Parrain et marraine: M. et Mme Josephat Fortier, grands-parents de l'enfant. Officiant: le R.P. Luc Beuglet, o.m.i.

Joseph Jean Normand, né le 27 oct. et baptisé le 5 novembre, enfant de M. et Mme Réal Beaudoin (Madeleine Gosselin). Parrain et marraine: M. et Mme John Wawronczk (Claude Beaudoin). Officiant: M. l'abbé C. de Champlain.

Elsine Alice, née le 18 nov. et baptisée le 25 nov., enfant de M. et Mme André Fortier (Denise Ouellette). Parrain et marraine: M. et Mme Armand Ouellet. Officiant: M. l'abbé C. de Champlain.

Gabriel Paul, né le 27 nov. et baptisé le 10 déc., enfant de M. et Mme Raymond Benoit (Rita Turcotte). Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Turcotte. Officiant: M. l'abbé C. de Champlain.

Joseph Réal Richard, né le 2 déc., et baptisé le 10 déc., enfant de M. et Mme Maurice Beaudoin (Lucille Gosselin). Parrain et marraine: M. et Mme Réal Beaudoin (Madeleine Gosselin). Officiant: M. l'abbé C. de Champlain.

VA ET VIENT:

Mme Aimé Gosselin, hospitalisée à Edmonton est revenue dans sa famille et se porte assez bien.

Mme Georges Reese et son garçonnet de Fort-Smith et Mlle Lorraine Bisson étudiante à Edmonton, en vacances chez leurs parents, à l'occasion des fêtes.

M. l'abbé C. de Champlain à Edmonton, ces jours derniers, ainsi que MM. Paul et Fernand Bisson.

L'Association des Parents et Maîtres de l'Ecole Angloise organise une soirée d'amateurs dont concourront les élèves des écoles environnantes. Il y eut de la variété: chants, récitation, concours de piano, saynètes, jusqu'à l'acrobatie. Le tout fut bien apprécié du public. Trois prix furent décernés: le 1er prix de \$20.00 gagné par une jeune polonaise nouvellement arrivée au pays; elle portait le costume national de sa nationalité; 2e prix de \$10.00, gagné par quelques gais pin-

VIENS

Non Non Non Non Non

Et les portes se ferment.

Non, Dieu, il n'y a pas de place pour toi dans mon cœur.

Non.

... Finalement, l'étable, la paille fraîche.

Paille fraîche?

Paille froide?

Paille glacée!!

Non, Jésus, il n'y a pas de place pour toi dans mon cœur de glace. Tu le réchaufferais et Tu y ferais fondre mon grand château d'orgueil. Non.

Finalement, la paille glacée... Et l'enfant vient au monde.

Est-ce Toi, mon Dieu?...

L'étoile, ... où est l'étoile?...

Tue tous les enfants, tous...

Tuez Dieu, il ravagerait ma fortune... ma roue...

Et le petit Enfant sourit, car Il est l'Amour.

Est-ce Toi, mon Dieu?

Viens mon Dieu.

Viens Lumière au creux de ma noirceur.

Viens dans mon cœur,

Viens tout Petit, viens y réchauffer ma vie et y combler le vide.

Viens, mon Dieu, je T'en supplie...

Bergers de mon cœur, comme vous êtes sages!!

Tuer tous les petits?? tous les petits...

Viens Amour, viens remplir mon cœur de Ta Beauté...

Vite...

Mon Dieu, je ne peux plus attendre. J'ai soif!!

Dieu est venu, il est minuit.

Yves Rousseau

FALHER

DECES:

sons de Girouville. Elles étaient trois.

Se prix de \$5.00 gagné par un jeune pianiste de Girouville, Ernest Dufresne.

La soirée se continua par quelques danses, suivies de la vente de paniers, préparés par les jeunes filles. On se les disputa à qui mieux, mieux, car un joli prix était offert à celle qui réussirait à obtenir le plus haut prix pour son panier.

Le tout se termina par un goûter.

La soirée fut une réussite!

—Pour le faible d'autrui, l'on doit être indulgent.

Nous avons appris avec regret le décès de Madame Pierre Paul survenu à Falher, le 17 décembre dernier. Elle laisse dans le deuil: son mari, M. Pierre Paul; deux filles: Mme Gérard Beaudoin (Edith) et Mlle Irène Paul.

Ses funérailles eurent lieu à Falher le 12 décembre à 10h. Après les obseques, son corps fut transporté au cimetière de Falher.

Nos sincères condoléances à la famille éplorée.

La famille de M. Pierre Paul remercie sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Pierre Paul.

Dimanche le 10 déc., nous avons eu un bingo de dindes au profit de nos jeunes. Malgré le froid, les recettes se chiffrent à \$110.00. Merci à tous ceux et celles qui sont venus nous encourager.

Le 12 nov., fut baptisé Joseph-Hector-Richard, né le 5 nov., enfant d'Edy Manyak et Simone Guénette. Parrain et marraine: M. et Mme Hector Guénette (Lucille Labbé).

Le 8 déc., fut baptisé Joseph-Willem-Paul, né le 30 nov., enfant de Victor Gout et Marcella Rendeau. Parrain et marraine: M. William Rendeau et Gratia Laliberté, remplacés par M. et Mme Arthur Bruneau.

Le 8 déc., fut baptisée Marie-Rita-Monique, née le 4 déc., enfant de M. Albert Robertson et d'Yvette Aubin. Parrain et marraine: Jean-Paul et Monique Robertson, remplacés par M. Albin Aubin et Rolande Mousseau.

A tous nos étudiants à l'extérieur qui viendront passer Noël et le Jour de l'An dans leur famille, nous leur souhaitons un très joyeux Noël et une sainte Année, avec le succès pour couronner leurs efforts dans leurs études.

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
10115 - 102ème rue
en face de la "Bay" Edmonton

SOUHAITS DE FETES

avec NOS MEILLEURS VOEUX pour l'année qui s'en vient.
Votre Agent de l'Alberta Pacific

ALBERTA PACIFIC

GRAIN COMPANY (1943) LTD.
SERVING ALBERTA PRODUCERS WITH OVER 100 COUNTRY ELEVATORS



Service d'épreuves de graines

Les producteurs penseront bientôt aux graines de semence nécessaires pour 1962. Notre laboratoire moderne, outillé de façon à donner aux producteurs un test de germination effectif, est prêt à donner ce service pour la prochaine saison.

Les intéressés devront voir leur agent local de Searle.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

VANCOUVER

INVESTITURE CHEZ LES LOUVETEAUX

Le 8 décembre dernier, il y eut cérémonie d'investiture de douze nouveaux Louveteaux, à la salle paroissiale St-Sacrement de Vancouver. Présent leur promesse ce jour-là: Paul Labelle, Louis Pilon, Paul Hoot, René Beauchamp, François Roux, Robert Bourget, Paul Dupré, Noël Ouellette, Roger St-Cyr, Richard Albert, Philippe Labelle et Jean Girouard.

A l'issue de cette cérémonie que l'on voulut solennelle et la plus impressionnante possible, on procéda à la "montée à la troupe scout" de Daniel Ouellette. Ce dernier, après avoir répété sa promesse de louveteau pour la dernière fois, s'alua la meute et s'en alla rencontrer ses frères scouts qui le reçurent à bras ouverts.

Enfin, au programme de cet même après-midi, deux nouveaux scouts: Maurice Boisvert et Paul Meloche, prononcèrent leur promesse.

On remarquait dans l'assistance un grand nombre de parents de nos jeunes. En fait la plupart des familles qui avaient des enfants parmi les scouts avaient tenu à être représentées. Un court programme de jeux suivit. On servit ensuite à tous les enfants et adultes présents un goûter qu'avaient bien voulu préparer les cheftaines: Mmes Louis Agbrall et P. M. Labelle, assistées des autres membres du Comité Protecteur. Avant de se quitter, on chanta galement, autour du feu-de-camp, quelques chansons enlevantes du répertoire des Louveteaux.

LISTE COMPLETE DES OFFICIERS DE L'AJC SENIOR

POUR 1961-1962:

Après les élections complémentaires effectuées, il y a quelques semaines, voici quels sont les officiers pour l'année courante: Prés: Onile Lefrançois, Vice-présidente: Yvonne McLean; Secrétaire: Patricia Boucher, Trésorière: Alberta Orr; Présidente du Comité Religieux: Inelda D'Attilio; Comité d'Education: Constanza Gabrielli; Comité Physique: Robert Dubé; Comité Social: Theresa Squelch; Editeur en chef du Bulletin: Raymond Colombe.

COMITE PROTECTEUR DES GUIDES ET JEANNETTES

Officiers pour 1961-62:

Présidente: Mme Jeannette Altonen; Vice-Présidente: Mme Camil Albert; Secrétaire: Mme Lise Forget; Trésorière: Mme Cyril Binette; Cheftaine (guides): Rachel Cormier; Cheftaine (jeannettes): Mme M. St-Denis; Audonier: R.P. Jean-Louis Lemire, s.s. Autres officières:

Mmes Bertha Cormier, Jeanne Bouché, Marcel Frenais, Alfred Forget, Paul Pelquin, Georges Pilon.

JEANNETTES (Décembre 1961):

Colette Baillargeon, Lucille Binette, Kathleen Boucher, Diane Cormier, Suzanne Forget, Marie Laroche, Suzanne Lavery, Annette MacDougall, Roseanna McDonald, Claire Pallard, Cécile Pelquin, Jeanne Pilon, Shirley St-Cyr, Lise St-Denis.

GUIDES (Décembre 1961):

Marlene Altonen, Simone Chouinard, André De Hahn, Béatrice De Hahn, Rita MacDonald, Paulette Pelquin, Diane St-Cyr, Hélène Tremblay, Suzanne Wilson.

De nombreux amis se sont rendus à la demeure de M. Roland Hardy pour souligner le départ du Dr Hardy pour l'Edmonton. Durant son séjour, il a rendu visite à Mme Azarie Venne, \$707-10 ave, Burnaby, C.B., ainsi qu'à M. et Mme Aldric Venne, 819 Surrey, New-Westminster, C.B.

Une température idéale s'est maintenue durant sa visite en Colombie. Nous lui souhaitons un heureux séjour à Edmonton.

Mme M. Kallens est de retour chez elle après avoir subi une opération très sérieuse. Meilleurs souhaits pour une heureuse convalescence. Mme Kallens se rendra bientôt à Los Angeles rejoindre son mari qui y travaille d'une façon permanente. Tous vos amis vous offrent leurs vœux de bonheur.

Congrès Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Grouard, tenu le 11 novembre dernier

Suite du forum dirigé par M. Jacques Tailleux, de Jean-Côté:

Voici quelques questions qu'une autre équipe était chargée de solutionner:

Est-il difficile de pratiquer la vertu de charité? Pourquoi?

Qu'est-ce au juste "le devoir d'état"? Le résumé en fut donné par M. Hercule Lamoureux, de McLennan:

"La vertu de charité est celle qui rend toutes les autres vertus faciles, parce qu'elle les forme toutes. Sans elle, la prudence, la patience, la tempérance, la force, l'humilité, la pitié et la justice, surtout la justice, se défigurent et défigurent la religion, l'Eglise et le Christ."

Mais la vertu de charité elle-même est très difficile à pratiquer. Elle est difficile tout simplement parce qu'il est difficile d'être chrétien, c'est-à-dire d'aimer Dieu par dessus tout et d'aimer son prochain comme soi-même pour l'amour de Dieu.

Etre l'artisan du salut des autres en même temps que du sien propre et de l'accepter; de faire en sorte que les autres soient les artisans du nôtre en même temps du leur, ou encore d'être chrétien pour les autres autant que pour soi.

Elle est difficile parce qu'il est difficile d'identifier le prochain, de le reconnaître, non seulement dans ses proches, ses amis, mais dans tous les autres, indifférents même les ennemis.

Il est difficile d'identifier le prochain et de l'aider pour l'amour de Dieu, non pas pour l'amour de ses caprices, de ses préjugés, de ses idées, de sa façon de voir, mais de vouloir le sauver avec soi-même.

Le salut de chacun dépend de celui de tous et celui de tous, de chacun.

Le devoir d'état, c'est évidemment quelque chose de sacré puisqu'il représente une volonté de Dieu. Mais il faut le voir là où il est et non pas ailleurs.

Il y a plusieurs devoirs d'état pour la bonne raison qu'il y a plusieurs états de vie.

A côté du devoir d'état familial, du devoir d'état professionnel, du devoir d'état civique, il y en a un autre, c'est

le devoir d'état naturel, le devoir d'état du chrétien.

C'est être chrétien, enfant de Dieu, membre du Christ, c'est aussi un état et quel état? Le premier de tous et le plus élevé et aussi le seul nécessaire, parce que tous les autres en découlent.

Et cet état entraîne naturellement des devoirs dont le principal est d'aimer Dieu de toutes nos forces et d'aimer nos frères comme nous-mêmes.

Mais est-il possible à la fois d'aimer Dieu et de se désintéresser de son royaume? Est-il possible d'aimer nos frères et de rester indifférent devant leur détresse spirituelle et morale?

C'est une conséquence de notre baptême qui nous a introduits dans cet heureux état de membres du Christ. Il y aurait erreur en même temps une faute d'écarter l'apostolat au nom du devoir d'état. Il faut les unir et les concilier en les coordonnant. Et comment les coordonner?

En ayant toujours présent à l'esprit la gloire de Dieu et l'extension de son Règne sur la terre.

(à suivre)

—La femme est faible et la force lui plaît.

Toulougeon

—Ce n'est pas une disgrâce pour une femme de faire une mauvaise affaire, presque toutes les femmes en font.

Miguel Zamacois

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102ème rue Edmonton

James D. Fisher

Avocat Notaire
de langue française
Fisher, Compagnelli & Myers
918 Hall Building
789 West Pender Street
Tél. TA 6388 Vancouver 1, B.C.

WESTERN CANADA NEWS LTD.

(PALACE OF SWEETS)
Magazines et journaux français (Québec et de France)
Bonbons de choix
VARIETES DE TABAC EN FEUILLES DE QUEBEC,
\$1.10 à \$1.40 LA LIVRE
Aussi tabac en feuilles coupées.
10359 ave Jasper (en face de l'Hôtel Cecil) Edmonton

Souhaits sincères
pour un
Joyeux Noël
et une
Heureuse Année



Nous apprécions hautement votre encouragement et votre bonne volonté



Canadian Utilities
LIMITED

"Nous vous aidons à mieux vivre... grâce à l'électricité"

CRITIQUE

Nous sommes heureux des remarques qu'on nous fait. Mais la critique la plus sévère de notre travail, c'est nous-mêmes qui la faisons. Nous examinons strictement chaque détail des services que nous rendons, que ce soit un service personnel ou d'affaire, de sorte que sa qualité corresponde au modèle que nous nous sommes fixés. Nous ne voulons pas attendre que d'autres nous soulignent nos fautes. Votre opinion et vos avis seront bien reçus de nous sur n'importe quel point de nos services.

CONNELLY-MCKINLEY LTD.

Entrepreneurs de funérailles

Tél. GA 2-2222 10007-109 rue
Nous aidons CHFA à radiodiffuser la messe dominicale, le dimanche, à 11h. a.m.

Avis aux Créanciers

Concernant la succession de William Plamondon, autrfois de Plamondon, dans la Province d'Alberta, décédé le 14ème jour d'août A.D. 1961.

Avis est par les présentes donné que toutes personnes ayant des réclamations contre la succession du ci-dessus mentionné devront présenter aux soussignés, le ou avant le 12ème jour de février A.D. 1962, un état complet des réclamations et créances détenues par elles.

Duncan, Miskew, Dschene, ...

Bowen, Craig & Brosseau,

avocats de l'exécuteur,

10048 - 101A avenue,

Edmonton, Alberta



Plus de profits
par production accrue
avec Pondeuses
Starcross 288
de Swift

La production accrue de la Starcross 288 vous apporte plus de profits.

Étudiez ces Tests Random Sample démontrant le REVENUE NET PAR POUSSIN ET COUT DE NOURRITURE. Chaque poulette Starcross 288 a produit un revenu net de...

\$2.43 ou 63c de plus que le test moyen (Canadian Central-1959-60)

\$2.84 ou 45c de plus que le test moyen (W. New York 1959-60)

\$1.71 ou 25c de plus que le test moyen (Tennessee 1959-60)

\$1.70 ou 36c de plus que le test moyen (Texas 1959-60)

La production d'oeufs de la Starcross 288 en fait une pondeuse d'oeufs blancs avec plus de profits. Commandez vos poussins maintenant de votre fournisseur ou vendeur Swift.



Swift's Hatchery

Edmonton, Alberta
Téléphone GR 9-2021
(après les heures: GR 9-2027)

Où donc
allez-vous? France

Quelle que soit votre destination vous obtenez chez nous les MEMES TAUX officiels que chez les Compagnies d'AVIATION ou de PAQUEBOT; mais nous vous donnons un choix de routes.

Il ne vous en coûte pas plus en faisant vos réservations par l'entremise de HOLIDAY TRAVEL qui a des professionnels à votre disposition.



R. M. (Bob) Neville
gérant

Il nous fera plaisir de venir vous donner des informations dans votre propre demeure.

Voyez: M. F. (Mel) Neville,
Gleum L. Gray ou
R. M. (Bob) Neville

L'Agence de Voyages la plus importante d'Edmonton et ayant une grande expérience.

Holiday Travel Agency

10018 - 102e rue — Tél. GA 4-8251 — Edmonton, Alta.
(A l'ouest du Edmonton Journal)

Celui qui verra Noël...

(suite de la première page)

Nul ne verra Noël
Ces celui qui n'a rien
Dans son dénuement.
Nul ne verra Noël
Ces celui qui porte le regard lointain
Dans son égarement.
Mais qu'on fait les autres de Noël ?
Noël de la rumeur publique,
Noël des volets clos,
Et celui de l'enfant trouvé ?
Noël du coup de pied dans le dos
A la mère sans robe de mariée ?
Noël du rat qui dévrote le pont
Lorsque le navire va couler ?
Noël de l'homme qui déserte sa maison
Lorsque les murs vont brûler ?
Noël du bel indifférent
Qui prie, prie si bien !
Mais laisse aux autres le soin de réparer

Le tort qu'on fait aux honnêtes gens.
Noël de ceux qui s'en lavent les mains.
Noël des Ponce-Pilate: "Je n'y peux rien."

Et puis ce n'est pas mon affaire !
Noël de ceux qui ne disent rien
Par crainte de déplaire aux amis.
Haut, chez les petits enfants,
Haut, chez les chérubins;
Chez la pauvre et le sot.
Et qu'ils pensent
Avant de parler.
Qu'ils tournent sept fois leur langue dans la bouche
Avant de dire NOËL

par Jean PORTELLE



Ça bergers, Assemblons-nous

— 1 —
Ça bergers, assemblons-nous,
Allons voir le Messie,
Cherchons cet enfant si doux
Dans les bras de Marie
Je l'entends, il nous appelle tous,
O sort digne d'envie !

— 2 —
Laissons là tout le troupeau,
Qu'il erre à l'aventure,
Que sans nous sur ce coteau
Il cherche sa pâture.
Allons voir dans un petit berceau
L'Auteur de la nature.

— 3 —
Sa naissance sur nos bords
Ramène l'allégresse
Réponds par nos transports
A l'auteur qui le pressa.
Secouons par de nouveaux efforts
L'exès de sa tendresse.

— 4 —
Dieu naissant, exauce-nous,
Disse pas larmes;
Nous tombons, à tes genoux
Nous les baillons de larmes.
Hâte-toi de nous donner à tous
La paix et tous ses charmes.

Annouces classées

On demande dame pour rester avec une personne âgée. Pas de lavage. Albert Rivard, Beaumont.

ST-JOACHIM

Nous sommes les souhaits que nous voulons formuler pour nos paroissiens et lecteurs... C'est à l'époque des fêtes qu'on se souvient des joies du passé et que nous espérons en l'avenir. Nous demandons à l'Enfant de la Crèche de bénir vos familles et de leur faire régner la paix et le bonheur... qu'il bénisse nos chers malades et leur accorde la santé, la patience et la soumission dans l'épreuve. A tous Joyeux Noël, Bonne, Heureuse Année et le Paradis à la fin de vos jours. Simple vœux, mais combien sincères !

Dimanche après-midi, les petits du Jardin d'enfants offraient un concert de Noël à leurs parents et amis. Ils furent bien applaudis pour leurs chants, récitation et orchestre minuscule qu'ils exécutèrent avec gentillesse et naturel. Le R.P. Curé remercia les religieuses pour le succès obtenu et les encouragea à continuer leur œuvre de dévouement et de patience vis-à-vis de l'enfance.

Sont attendus dans leurs familles pour le temps des fêtes: Mlle Thérèse Kéroack, de San Francisco, Mlle Carmen Gallant, de Québec, et M. Gérard Royer étudiant de l'Université Notre-Dame à Nelson. Bienvenue à ces visiteurs.

Mlle Jeanne Bérault est de retour d'une vacance de deux semaines à Hawaï.

M. Anthony Dittgen partira cette semaine pour Sacramento, Calif., où il visitera sa sœur Mme Wickey. Il sera accompagné de sa jeune fille, Gloria. Au retour, il s'arrêtera à San Francisco et Portland, Oregon.

L'Assemblée de la Société Mater Christi a été remise au 8 janvier. Elle se tiendra au Convent du Bon Pasteur, 8431-101ème avenue.

Nos condoléances à M. Tharcis Fortier à l'occasion du décès de sa mère.

Vimy

Mercredi le 20 décembre, eut lieu une soirée de Noël pour les enfants, grâce au dévouement de l'Association de "Parents et Maîtres". Les petits sont venus nombreux; la soirée fut une belle réussite.

Les directeurs du sport se sont assemblés pour choisir quelqu'un pour s'occuper de la patinoire. M. Clément Fagnan fut choisi pour ce travail.

Dimanche le 13 décembre, un tournoi de hockey eut lieu à Legal pour marquer le commencement de la saison. Six équipes y prirent part: Morinville, St-Albert, Redwater, Legal, les Senior B All Stars et Vimy. Heureusement Vimy remporta la victoire.

Un bingo a eu lieu à la salle, dernièrement, organisé par le comité du bazar. Malgré le froid, plusieurs se sont rendus pour en faire un vrai succès.

A l'Assemblée des Dames de Ste-Anne, un exaucé-nous, Président: Mme Jean Piquette; Vice-Présidente: Mme Amédée Gagné; Secrétaire: Mme Ben Gagné; Trésorière: Mme Jean Piquette; Conseillers: Mmes François Landry et Albréda Fortier.

NOS MALADES:
Mme Philip Fagnan, Irène Fagnan, M. Alphonse Blodau, Raymond Fortier.

JOYEUX NOËL, et BONNE, HEUREUSE ANNÉE A TOUS !

MORINVILLE

A notre pasteur, le R.P. Desgagné, à son vicaire, le R.P. Daniel Lavoie, c.s.s., au R.P. Morin, c.s.s., à notre communauté religieuse, les Filles de Jésus, à tous nos amis-lecteurs, votre correspondante souhaite: Un Joyeux Noël — une Bonne, Heureuse et Sainte Année et le Paradis à la fin de vos jours !

M. et Mme Donat Bouvier (Rachel et Labonté), ont acheté la maison de M. Jos Stéfes, située sur une transversale de la rue du Bureau des Postes. Le déménagement s'effectuera dès la semaine prochaine. La famille Bouvier demeure présentement dans la maison de Mme Roland Ricard.

M. Armand Bouvier, qui travaillait auparavant, sur le grand chemin, est maintenant vendeur pour la Cie Fuller pour le district de Morinville. Nos meilleurs vœux de succès, M. Bouvier !

Dimanche le 17 dernier, à la salle paroissiale, nos scouts et louvettes ont présenté une soirée récréative, à leurs pupas et mamans. Dans l'assistance nous remarquons l'unionniste du mouvement, le R.P. Daniel Lavoie, c.s.s., les chefs de troupe: MM. Georges Morris, pour les scouts, Gustave Ricard et son assistant, Paul Brisson, pour les louvettes et naturellement un beau groupe de parents. L'idée de présenter quelque chose à ceux qui d'une manière presque continue, seaignent à blanc pour assurer le bonheur de leurs enfants, était très bien... mais nos jeunes manquaient de préparation... Tel que je comprends le scoutisme, un vrai scout doit être d'abord et avant tout: un discipliné, donc... un être prêt, pour les séances, comme pour le reste. Le scoutisme est un mouvement trop beau... trop noble par lui-même, pour la formation qu'il devrait donner pour qu'on aille le glâcher et en donner par la suite une fausse idée à nos jeunes.

BAPTÊMES:
Samuel le 16 décembre, on a baptisé Marie-Irene-Lise, née le 7 décembre, enfant de M. et Mme Thomas Houde (Denise Casavant), Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Casavant de Jousard, grands-parents maternels de l'enfant.
M. Casavant était représenté par M. Ernest Houde.
Dimanche le 17 décembre, on a également baptisé Suzanne-Carole-Marie, née le 1er décembre, enfant de M. et Mme Roland Ricard (Raymond Perras), Parrain et marraine: M. et Mme Art. Demers, d'Edmonton.

Mardi le 13 décembre, après une maladie de six semaines, décédait à l'Hôpital Universitaire d'Edmonton, M. Noël Bossé, à l'âge de 42 ans. M. Bossé, né à Plamondon en 1919, habitait Morinville depuis plusieurs années. Il laisse pour le pleurer son épouse, Blanche Caouette; 4 garçons: Armand, Thomas, George et Raymond, tous d'Edmonton; une sœur, Mme Red (Mary) Noyce, de Kimberly, C.B.; quatre frères: Arthur, de Lake View; Wilber, de Vancouver; Edmond, de Kimberly, C.B.; et Paul, de Victoria; enfin, ses père et mère, M. et Mme Adolphe Bossé, de Victoria.

Les prières furent récitées au Connelly-McKinley d'Edmonton. Les funérailles eurent lieu en notre église paroissiale, le père curé, le R.P. Léopold Desgagné, c.s.s., officiant. L'inhumation au cimetière paroissial.

Les porteurs étaient: MM. Marcel, Léon et Etienne Schuyes; Etienne d'Heer Armand Himschoot, et Émile Turgeon.

Les familles Bossé et Caouette, désirent remercier toutes les personnes qui leur ont manifesté de la sympathie.

Samuel le 16 décembre dernier, décédait également, après une très courte maladie, à l'Hôpital Général d'Edmonton, M. Victor Perras, à l'âge de 63 ans.

M. Perras, un enfant de la paroisse, était très bien connu parmi nous. Il laisse pour le pleurer, sa femme, Flora L'Hirondelle; quatre enfants: Robert, de Morinville; Ernest, de St-Albert; Maurice, d'Edmonton, et Raymond, d'Atabasca; un frère Adrien, de la C.B.; deux sœurs: Mmes Antoinette Patenaude et Raoul Trotter, toutes deux d'Edmonton.

Les prières furent récitées, lundi, au salon Connelly-McKinley, d'Edmonton. Aux deux familles éprouvées, nous présentons nos plus sincères condoléances.

LEGAL

DECES:

Monsieur Joseph Chamberland est mort subitement le 19 décembre à la résidence de son fils Bruno avec qui il demeurait depuis dix ans.

M. Chamberland est né le 7 juillet 1883 à Alfred, Ontario. En 1905, il épousa Bernadette Léger à Plantagenet, Ontario.

Quelques années plus tard les époux vinrent s'établir sur une ferme à Legal; il y demeura jusqu'en 1950, quand il se retira au village.

Le défunt laisse dans le deuil quatre garçons: Arthur et Bruno, de Legal; René, de Colébe; Jean-Marie, d'Edmonton; trois filles: Jeanne (Mme Henri de Champlain), Irène (Mme James Roberts), Gemma (Mme Frank Préfontaine), de Legal; vingt-huit petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

Le service funéraire eut lieu à Legal; M. le curé Primeau officia assisté de MM. les abbés Ricard et Pigeon.

Les porteurs étaient: MM. Henri Montpetit, Allan Keane, Charles Clément, Jean-Baptiste et Benoît Saint-Martin et Lucien Lamarche.

Les porteurs d'honneur étaient: MM. Dominique et Albert Montpetit, Jean-Baptiste Lamarche, Évangéliste Séguin et Azarie Brisson.

M. Chamberland laisse le souvenir d'un homme digne, d'un bon chrétien et d'un ami fidèle et ardent du territoire. Il repose dans le cimetière paroissial près de son épouse qui l'a précédé dans la tombe en 1952.

REMERCIEMENTS:

Les familles Chamberland, de Champlain, Roberts et Préfontaine remercient parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de leur récent deuil.

Juliette Préfontaine

TOURNOI DE HOCKEY:

Dimanche le dix, avait lieu sur notre patinoire locale un tournoi de hockey entre les équipes de Morinville, Saint-Albert, Vimy et Legal.

Malgré une très froide température la partie fut chaudement discutée entre Vimy et Morinville.

Vers six heures l'équipe de Vimy fut proclamée victorieuse, remportant ainsi le premier prix, (\$70.00); l'équipe de Morinville eut le deuxième prix (\$25.00) et Legal aurait eu le prix de consolation s'il y en avait eu un.

Félicitations aux vainqueurs !
Voyons, les gars de Legal, réveillons-nous et rattrapons la prochaine fois.

Raymond T. et Raymond B.

MACASIN COOPÉRATIVE:

Depuis quelques semaines le magasin subissait une heureuse transformation: l'ancienne partie, était renouée et on y ajoutait une allonge de 20' par 82'.

Au département de la viande furent installés un congélateur et un frigidaire.

Notre nouveau (appelons-le ainsi) magasin est élégant, propre et attrayant. Le personnel est des plus compétents et dévoués. Salons d'abord le gérant, M. Joe Therrien, qui est au service du public depuis 1947. Ses employés sont: MM. Réal Auger, Bruno Chamberland, Mmes Joe Therrien et Annette Boisvert et Mlle Georgette Boisvert.

L'ouverture officielle eut lieu jeudi le 14; près de 600 personnes sont passées par le magasin ce jour-là pour admirer avec fierté les améliorations qui ont avantageusement été faites.

En 1947 les ventes de l'année ne dépassaient par \$55,000.00 et cette année elles dépasseront les \$200,000; n'est-ce pas là une preuve tangible du progrès accompli.

Honneur et félicitations au comité de direction actuel: président: M. Charles Clément; vice-président: M. Léonard Forcade; secrétaire: M. Jim Laing; les autres membres sont: MM. Steve Zilinski, Nick D. Dublonka, Léonard Blanchette et Eddie Rivard.

Gabrielle Therrien

St-Thomas d'Aquin

M. Adolphe Wesley Mathieu, père de Mme René Blais, est décédé le 29 novembre à St-Albert. Les funérailles eurent lieu à Gibbons le 1er décembre. M. l'abbé J. Harold, curé de la paroisse de Redwater, offrit la Saint Sacrifice de la Messe, assisté de M. l'abbé Denis Hébert, comme diacre, et du R.P. J. Pomerleau, o.m.i., comme sous-diacre. Le chant fut exécuté par les RR. PP. Lacerte et Beauchamp, o.m.i.

Mme Hélène Mathieu et sa famille désirent remercier les RR. PP. pour leur dévouement en ces temps de deuil ainsi que tous ceux qui ont témoigné des marques de sympathie.

Un plus grand nombre d'universitaires et jeunes travaillants se groupaient le 3 décembre pour leur assemblée régulière. Tous ont passé une soirée très agréable.

Au Park Hotel, le 10 décembre, avait lieu un Dîner Anniversaire de Loyauté. La paroisse était l'hôte à plus de cinquante hommes qui s'étaient réunis pour entendre le rapport financier de la campagne. M. François Baillargeon, président de la Campagne de souscription, remercia et félicita au nom de la paroisse, tous les paroissiens pour la fidélité avec laquelle ils ont tenu leurs engagements financiers. Les convives se sont offerts pour distribuer, avec un rapport à date, les boîtes d'enveloppes pour l'année 1982.

La réunion des membres du Club Lajunesse chez M. et Mme Paul Doucet, le soir du 10 décembre, les jeunes ont discuté sous la direction du curé, la première leçon du cours d'Orientation dans la Vie. Pour connaître sa vocation, a-t-on remarqué, il faut:

1 — Prier le St-Esprit, le Sacré-Coeur de Jésus, la Vierge Marie, S. Joseph, son Ange Gardien, son saint patron.
2 — Ecouter, penser dans le silence et le calme de son âme, choisir librement et agir courageusement.

3 — Trouver conseil en étudiant des livres recommandés, en consultant les guides que le Bon Dieu envoie. La personne la plus autorisée par Dieu pour conseiller dans le choix d'un état de vie, c'est le prêtre.

4 — Être honnête, sincère et franc.
5 — Réfléchir — sur soi-même, et sur les divers états de vie.

6 — Étudier ses valeurs, ses talents, ses aptitudes et ses faiblesses personnelles.

7 — Éviter les illusions de jeunesse, les passions mauvaises, les influences imposées.

8 — Désirer grandement la gloire de Dieu, et désirer faire le plus de bien possible aux âmes et à la sienne.

NOS MALADES:
Prompt rétablissement au petit David Coulet qui a fait un séjour à l'hôpital, ainsi qu'à la petite Rita Babinet. Mlle Colette Demers doit revenir chez elle sous peu. Félicitons les Dames de Ste-Anne de la paroisse qui visitent les malades à l'Hôpital St-Joseph, apportant, à ces pauvres alités, un rayon de soleil dans leur vie, un peu d'espoir, un peu de gaieté, et du courage pour accepter leurs pénibles conditions.

Malgré une température très froide, un grand nombre de gens se réunissaient au gymnase du Collège pour le Bingo aux Dindes. Durant l'intermède.

sion, un délicieux goûter fut servi. Et après les vingt parties, nos jeunes du Club Montcalm nous ont égayés avec du chant et des bonnes farces. M. Ghislain Bergeron exécuta 2 très jolies chansons; une déclaration comique fut donnée par M. Albert Turcotte; et nous avons joué d'entendre MM. Léonard Rousseau et Albert Roy s'échanger quelques farces et histoires en guise de divertissement pour la foule.

L'Association Parents-Paroisse-Maîtres remercie chaleureusement les membres du Club Montcalm ainsi que tous les joueurs de Bingo pour leur assistance et leur intérêt.

La peinture à l'huile, prix de rafle, fut gagnée par M. Cliff Horn, 10848-83 avenue.

La paroisse Saint-Thomas d'Aquin profite de cette occasion pour remercier cordialement tous ses amis et bienfaiteurs pour leur encouragement et sympathie. A tous et chacun, un Noël joyeux et paisible dans l'Amour de Jésus, et une année nouvelle de grâces choisies et abondantes.

—La femme a toujours trois âges à la fois: celui qu'elle se donne, celui qu'elle porte, et celui qu'elle a réellement.

Versosin

—La beauté est le premier présent que la nature donne aux femmes et le premier qu'elle leur enlève.

—Fumée, pluie et femme sans raison chassent l'homme de la maison.

Faisons commissions. Portons valises, valises, valises, valises, valises. Garçons et autos à votre service. T. M. CHAMPION'S
CHAMPION'S
PARCEL DELIVERY
10233-108 rue
Tél. CA 2-2548 — CA 2-2050

Van Brabant Motors Ltd.
Tél. MI 5-3223
Rés. MI 5-3651
C.P. 98
St-Paul
Alberta



Jules Van Brabant
Gérant
Agent:
MACHINERIES, CAMIONS
I.H.C.
Autos Volkswagen
Engrais Elephant Brand
Pneus Firestone—Gros et détail
Échanges de toutes sortes.
N'importe où dans la province.

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115-102ème rue
Edmonton

Achetez tous vos vêtements
d'enfants chez les frères Tougas
propriétaires de
Jack and Jill
Avenue Jasper, à l'Ouest de
l'Hôtel Cecil
Westmount Shopping Center
et
Bonnie Doon Shopping Center

A NOS NOMBREUX AMIS
NOUS SOUHAITONS
UN
JOYEUX NOËL
ET UNE
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE
W. W. ARCADE LIMITED
La plus grande quincaillerie d'Edmonton
Angle de la 97ème rue et avenue Jasper, Edmonton, Alta.

Joyeux Noël

La célébration de l'anniversaire de la naissance du Prince de la Paix apporte une belle occasion aux hommes de bonne volonté pour renouveler de ferveur dans leurs prières pour demander la Paix sur la Terre. Dans ces jours d'inquiétude le plus grand espoir du genre humain demeure dans l'idéal chrétien d'amour et de paix en face d'un univers déchiré par le doute et la mauvaise foi.

Au nom du Conseil Municipal, des Echevins de la Ville et de toute l'administration civique, j'offre mes souhaits chaleureux de Joyeux Noël à tous nos citoyens et à tous ceux qui liront ce message.



Maire

Maire

Maire

Maire

Maire

Maire

Maire

Maire

Maire

Maire

Maire

Maire

Maire

Maire

Nous vous souhaitons tout ce qu'il y a de mieux pour la Saison des Fêtes!

Les Fabricants de



Faites d'après la formule de la fameuse Maison de Lethbridge

SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.

En cet heureux temps des Fêtes
il nous fait plaisir d'offrir à
tous nos nombreux amis et
clients nos souhaits sincères de

Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année

Nous profitons de l'occasion
pour vous remercier tous de
l'encouragement que vous nous avez donné
dans le passé
et nous espérons avoir le plaisir
de vous servir encore
durant de longues années.

Dittrich
LTD.

10164-101 rue, Edmonton, Alberta
Téléphones CA 2-3536 — CA 2-0446

Joyeux Noël à tous !

MEILLEURS VOEUX DE BONHEUR DE SANTE, DE PROSPERITE

de la part du gérant et
du personnel de CHFA



Ecoutez les émissions de Noël
et du Jour de l'An
à l'antenne 680

A TOUS
UN JOYEUX NOEL ET UNE
BONNE ET HEUREUSE ANNEE

H. MILTON MARTIN

Assurances générales
714 édifice Tegler
Edmonton

PUBLIC DRUG STORE

11229 ave Jasper
Tél.: GA 2-6058

Souhaits à tous et chacun

JOYEUX NOEL

BONNE et HEUREUSE ANNEE

Nous avons maintenant un Bureau de Poste à votre service

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

BOYD'S FLOWERS LTD.

11011 avenue Jasper
Tél.: 488-6426, 488-7328

SOUHAITS DE FETES

Votre agent local du Pool offre à tous ses meilleurs
souhaits de Joyeux Noël et de Bonne Année avec ses
sincères remerciements pour l'encouragement donné
dans le passé.

NOUVELLES DE VOTRE WHEAT POOL...

Durant la saison 1960-61 l'Alberta Wheat Pool — coopé-
ratif appartenant aux fermiers —

- A manutentionné 59,802,000 boisseaux de grain et de graines d'huile et plus de 15,000,000 de livres de graines fourragères.
- A opéré 563 éleveurs en campagne et aux terminus de Vancouver, Victoria et Port Arthur.
- A opéré un département de graines de semence avec trois entreprises de nettoyage et 52 entrepôts.
- A augmenté le nombre de ses membres à 49,458.
- A déclaré une ristourne de près de \$2,500,000 divisée à peu près comme suit par boisseau:

—blé et lin 5.2¢
—avoine, orge, seigle et graine de colza 2.6¢
—remboursement sur ventes de fertilisants 3%

Ce record de l'année passée prouve encore une fois que
ÇA PAIE D'ENCOURAGER LE POOL



Le réveillon de Jean-Pierre...

Le réveillon battait son plein. Dans ce grand music-hall de la capitale, des dizaines de tables étaient dressées. Le linge étincillait de blancheur sous la lumière toute blanche des innombrables sources. L'argenterie et les verres étaient comme autant de diamants qui reflétaient la lumière sous mille nuances. Autour des tables des douzaines d'hommes et de femmes bavardant et gesticulant, le visage rose et la voix haute, les habits parfaits et élégants. Et le va-et-vient des garçons, qui faisaient des acrobaties avec leurs plateaux y mettait une note de gaieté. Sur la scène, qui n'était qu'un grand plateau, un chanteur essayait d'entraîner son public. Puis vinrent des danseuses, un fait simulait les mystères de l'Inde et une danseuse dont la voix enrouée essayait de se faire persuasive.

Dans les coulisses, Jean-Pierre s'apprêtait à entrer en scène. Il venait de mettre sur ses joues, autour de sa bouche et sur ses cils, les dernières marques du grimage mat que les producteurs exigeaient. Il connaissait à fond son numéro. Il lui faudrait débiter un air, puis sur le coup de minuit battre des mains, crier "Joyeux Noël".

—Je me sens toute chose, avait dit une danseuse quelques instants avant. Tu ne me croiras pas, mais c'est pas rigolo du tout de se produire une nuit de Noël...

—C'est, lui répondit une autre. Tu sais bien qu'il faut que nous gagnions notre croûte. On paie bien pour les réveillons. N'est-ce pas l'essentiel...

Jean-Pierre ne disait rien. Pour lui, cette nuit n'était pas comme les autres. Rien à dire, il se sentait un peu gêné. Là, tout à l'heure, il avait quitté son studio. La concierge en le voyant sortir, lui avait dit:

—Monsieur Jean, bonne soirée. Pour le monsieur du deuxième la nuit sera moins agréable. Il va très mal, vous savez... C'est pour ce soir ou demain, m'a dit la servante...

Et Jean-Pierre y songeait en s'apprêtant pour monter sur le plateau. Tenez, il connaissait à peine ce vieux monsieur, qui se mourait dans son appartement. Sa mort le laisserait indifférent. Ou plutôt l'aurait laissé indifférent, tout autre jour. Mais pas aujourd'hui. Cela lui rappelait la mort de son père, il y avait six ans de cela. Il en avait été profondément bouleversé. Puis par après, cela s'était estompé.

—Il faut se faire une raison, disait-il parfois. Rien à y faire. C'est la vie... La camarade, cela vient à son heure, et il faut y passer. Mieux vaut ne pas

à penser... Mais en essayant de se rappeler, une dernière fois, son rôle, il y pensait quand même. Peut-être à cette heure, le prêtre serait là qui apporterait l'hospitalité...

—Y a pas à dire, je crois que cela fait bigrement plaisir, de se sentir reconforté ainsi, pensait-il. Il revoyait le baptême de son neveu. Malgré tout à ses yeux, c'était cela la vie nouvelle, cette eau aspergée et le geste de l'officiant qui bénissait. Il avait vu cela dans sa jeunesse, puis au chevet de son père, qui avait souri, malgré ses souffrances, au prêtre, qui lui disait les mots éternels.

—Allons, Jean-Pierre, c'est à toi, cria le metteur en scène.

Lentement il quitta la coulisse, s'exposait au feu des projecteurs. C'était terrible comme cela vous éblouit au début. Il faut quelques bonnes secondes pour retrouver son aplomb. Et puis, à cette heure, le vieux monsieur devait s'éteindre. Comme son père. Les mourants ne dépassent pas le cap de minuit.

—Trop tard pour la chanson, lui souffla le metteur en scène. Mais, diable, que fiches-tu... Vas-y, pour le "Joyeux Noël". Il est minuit...

Jean-Pierre s'était redressé. Puis de sa voix puissante et chaude il entonna le cantique, que vingt ans auparavant, sa maman lui avait appris. Un profond silence s'est fait dans la salle. Dans les coulisses, entre les tables, les garçons se sont arrêtés. Plus personne ne bouge. Et Jean-Pierre chante... Dans sa chambre, le vieux monsieur est mort...

Al. de Bonnal

Sainte Nuit

— 1 —

O nuit de paix! Sainte Nuit!
Dans le ciel l'astre luit;
Dans les champs tout repose en paix
Mais soudain dans l'air pur et frais
Le brillant chœur des anges
Aux bergers apparaît.

— 2 —

O nuit de foi! Sainte Nuit!
Les bergers sont instruits;
Confiants dans la voix des cieux,
Ils s'en vont adorer leur Dieu;
Et Jésus en échange
Leur sourit radieux.

— 3 —

JOYEUX NOEL

BONNE et HEUREUSE ANNEE

à tous nos amis et
clients de langue française

FAULKNER FURS LTD.

10459 ave Jasper — Tél. GA 4-5325 — Edmonton

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

AMBY LENON LTD.

Flleuriste

10349 avenue Jasper

Tél. GA 4-7314

Serre à 106 rue et 67 avenue — Tél. GA 3-2338

A TOUS MES ELECTEURS ET AMIS



JOYEUX NOEL

BONNE ET

HEUREUSE

ANNEE

Marcel Lambert,
M.P.

Député d'Edmonton-Ouest

Secrétaire Parlementaire du Ministre du Revenu National

Petits faits autour d'une grande fête

—La pauvreté de la crèche n'est que fort relative, somme toute; car un beau jour, en plein cœur d'Afrique, lorsque le missionnaire exposa la pauvreté de la Sainte Famille et son dénuement, une jolie noirette lui répondit: "Vous avez beau dire Monpèle, mais eux, ils avaient du bouffon! à manger!"

—La grande joie de Noël ne se décline pas automatiquement partout à la même date du 25 décembre! C'est ce que cet autre missionnaire d'Afrique apprit un jour de son sacristain un tantinet philosophe.

Il avait minutieusement installé la crèche et tout ce qu'il fallait pour la fête. Mais lui, il restait triste et inabordable presque. Lorsque plusieurs jours après, il mettait les images des Mages, son visage prit soudain une lueur indescriptible. Le missionnaire s'en aperçut, et tout curieux s'en informa auprès du sacristain en personne qui lui fit cette confidence: "Pour nous, vous comprenez bien, Noël ne commence qu'un moment où Ballanar a pris sa place dans la crèche; c'est alors que nous voyons bien que les Noirs y sont invités au même titre que les autres..."

—Vous vous rappelez peut-être l'histoire de cette dame anglaise, qui se rendit, quelques jours avant Noël, à un magasin au plein centre de Londres pour y prendre sa réserve de cartes de Noël.

Elle y mettait son temps d'ailleurs,

Le chapelet à CHFA

DECEMBRE 1961

1. La paroisse de Guy
2. Le Cercle local de l'ACFA d'Edmonton
3. La famille de Mme Edna Douzich, d'Edmonton
4. Le Conseil LaVendrye des Chevaliers de Colomb d'Edm.
5. Les familles Joseph et Donat Lemire de Falher
6. La famille de M. et Mme L. Emile Vallée, de Bonnyville
7. La paroisse St-Edouard
8. La famille de M. et Mme Achille Létourneau, de Shal-Creek
9. Les Vieillards du Foyer Youville de St-Albert

JANVIER 1962

1. Le Conseil LaVendrye des Chevaliers de Colomb d'Edm.
2. La famille de Mme M. G. G., de St-Paul
3. Les familles de Geo. Sténal et Paul Poulin, de Bonnyville
4. La famille de M. et Mme Joseph Doucet, de Girouville
5. Les RR. PP. Oblats de Saint-Joachim
6. Les Employés de l'Hôpital de la Misticorde d'Edmonton
7. La famille de M. et Mme Gérard Maisonneuve, de Falher
8. Le Cercle local de l'ACFA d'Edmonton
9. Les familles Royal Lapierre et Robert Vincent, de Bonnyville
10. La famille de M. et Mme Jean Paiement, de Jasper-Place
11. La paroisse de St-Edouard
12. L'Armée Bleue
13. M. le curé W. Dubé, le Falher
14. La famille de Mme Albert Nadeau, d'Edmonton
15. Les Canadiens français de la paroisse Ste-Lina
16. Le Cercle des Dames Fermières de la paroisse de Guy
17. La famille de M. et Mme Camille Moulin, de Falher
18. Les Employés de l'Hôpital Général d'Edmonton
19. La famille de M. et Mme Lucien Langlois, de Port-Sask.

car à la longue, le chef du personnel s'en aperçut se demandant ce que la Dame cherchait là pendant des heures. Lorsque tout d'un coup elle laissa échapper un petit cri aigu. Au chef du personnel qui s'approcha, elle montra deux cartes qu'elle venait de trouver au fond de la boîte, et dit: "Regardez-moi ça, n'est-ce pas triste qu'on mêle la religion à tout maintenant et même à cette splendide fête de Noël! Look at this..." et elle montra sa trouvaille: deux cartes qui portaient quelques traces d'anges et de bergers...

—Notre plus beau Noël, disent les habitants d'un village près de Rio de Janeiro, c'était cette année-là lorsque

les orgues se turent...

Quelques secondes avant la Messe de Minuit l'organiste se tenait prêt derrière ses vieilles orgues pour entonner l'hymne de Noël des enfants de chœur, le prêtre, qui se dirigeait vers la crèche. A ce moment, un coup sec remplit la petite église. L'organiste s'efforçait de continuer, mais un son de ses orgues qui refusait obstinément.

C'est dans un silence total que la cérémonie s'est déroulée, "mais ce silence nous a révélé mieux que n'importe quel autre instrument le profond mystère de cette nuit de Noël" disent encore les habitants.

JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE EDMONTON FLOWER SHOP

Tél. GA 2-1739 10223 avenue Jasper

A tous nous souhaitons Joyeux Noël
et une Bonne et Heureuse Année

ROLLAND LEFEBVRE

(Bijoutier)

10030-101A ave — Edmonton, Alberta — Tél. GA 4-6181

A tous nos amis et clients

JOYEUX NOEL

BONNE et HEUREUSE ANNEE

ANDY'S SHELL SERVICE

André Lachambre, prop.

107 rue et 104 rue
Tél.: GA 2-3713



A tous nos amis et clients il nous
fait plaisir d'offrir nos meilleurs
souhaits de

JOYEUX NOEL

et de

Bonne et Heureuse Année

MORIN FRERES

Entrepreneurs en construction

Edifice La Survivance
Edmonton

Téléphone GA 2-5773

A tous nos amis et clients il nous
fait plaisir d'offrir nos meilleurs
souhaits de

Joyeux Noël

et de

Bonne et Heureuse Année

NORTHLAND UTILITIES LTD.

Division de McLennan, Alta.

Val Frey, gérant



Adeste, fideles

Adeste, fideles, laeti triumphantes;
Venite, venite in Bethleem
Natum videte Regem Angelorum,
Venite, adoremus; venite adoremus,
venite adoremus Dominum.

Aeterni Parentis splendorem aeternum,
Velatum sub carne videmus;
Deum infantem, pannis involutum
Venite, adoremus; venite adoremus,
venite adoremus Dominum.

En, grege relicto, humiles ad cunas
Vocati praesens, appropinquanti
Et nos oranti gradus festinamus
Venite, adoremus; venite adoremus,
venite adoremus Dominum.

Pro nobis agnum et foeno cubantem
Filiis fovemus amplexibus,
Sic nos amantem qui nos redamaret?
Venite, adoremus; venite adoremus,
venite adoremus Dominum.

Les Recettes de "Ma Cuisine Magic":

PAIN AUX GRAINES DE CARVI

Pour 1 pain.

3 tasses de farine à pâtisserie,
tamisée, OU 2½ tasses de farine
tout-usage, tamisée.
4½ c. à thé de Poudre à Pâte "Magic".
¼ c. à thé de bicarbonate de soude
¼ c. à thé de sel.
3 c. à table de sucre granulé.
½ tasse de shortening très froid
ou 3 c. à thé de graines de carvi
½ tasse de raisins secs sans pépins
(facultatif).
1½ tasse (env.) de lait de beurre.
Graisser un moule à pain de 4½
pouces sur 9½, mesurer du haut à
l'intérieur, et le chemiser d'un papier
paraffiné graissé. Préchauffer le four
à 350° (moyen). Tamiser ensemble
deux fois, puis une autre fois dans
un bol: farine à pâtisserie ou farine
tout-usage, Poudre à Pâte "Magic",

bicarbonate, sel et sucre. Y couper
finement le shortening puis incor-
porer les graines de carvi, et les
raisins (si on veut en mettre). Faire
une fontaine dans les ingrédients
secs; y verser le lait de beurre et
travailler légèrement avec une four-
chette (ajoutant un peu de lait de
beurre si c'est nécessaire) pour
obtenir une pâte très ferme. Verser
dans le moule préparé et étendre
uniformément. Cuire l'heure environ
au four préchauffé. Laisser reposer
le pain 15 min. dans son moule
sur une grille, puis le démouler, en-
lever le papier et laisser refroidir
complètement sur la grille. Servir
en tranches, tranches de beurre.



Bonne et Heureuse Année

et le Paradis à la fin de vos jours!

ROBERT CROTEAU

519 édifice Northern Hardware

10201 - 104 rue

Edmonton

Tél. GA 2-5935

JOYEUX NOEL 1961

SAINTE ANNEE 1962

PAUL MAHE

Alberta-Nord et Colombie

représentant

ROBINSON STORES

Magasins à chaîne (merceries et nouveautés)

L'on peut obtenir des franchises exclusives
pour les villages importants de
l'Alberta-Nord et la Colombie

7611 - 94A avenue, Edmonton, Tél. HO 6-9408

Les peuples devant la crèche

Cette année-là, au Zambéze, on a-
vait songé à une nouvelle initiative
pour la Noël. Les missionnaires por-
tugais de la région disposaient depuis
longtemps d'une crèche leur venant du
Portugal.

Pourquoi ne pas laisser embrasser
l'Enfant de la crèche par les Afri-
cains?

Cette cérémonie avait lieu après la
Messe tandis que le missionnaire irait
prendre l'Enfant de la crèche pour le
présenter à tous ceux qui voulaient
s'approcher. C'était au préalable ex-
pliquer tant bien que mal le sens de
la cérémonie aux assistants, et voilà
que par dizaines ils se ruèrent vers
le missionnaire qui était la comme
une mère tenant fermement le pre-
mier-né entre les bras.

Embrasser le Petit Jésus! Voilà le
premier qui arrive, il souffle de la bou-
che, et il part. Un deuxième suit, puis
un troisième, toujours le même souffle,
très respectueux bien sûr — tandis
que de temps à autre un des plus jeu-
nes mordait même les doigts de pla-
tre...

Le missionnaire qui a eu toute la
peine du monde pour attendre le der-
nier de la file, n'arrivait pas à com-
prendre leurs gestes soufflants. Par
après seulement, il a su que son audito-
ire avait simplement compris qu'ils
devaient "mordre" l'Enfant; et comme
c'était tout de même un peu fort, ils
avaient quasi spontanément décidé
de s'en tirer par un souffle plein de
respect...

Les Africains ne savaient pas en-
core ce que c'était qu'un baïser.

Ce qu'ils comprennent bien toute-
fois, c'est le "langage de la crèche",
ce langage qu'on comprend partout et
que tout le monde sait.

Si on ne sait pas exactement quand
l'usage de la crèche de Noël est de-
venu général en Europe, l'on sait tou-
tefois que déjà les missionnaires ex-
portaient des crèches, au seizième et
au dix-septième siècle, en Amérique
du Sud, au Japon et aux Indes. Au dé-
but on y voyait l'Enfant-Jésus seul,
pour y ajouter plus tard la Vierge Ma-
rie. Les autres images furent ajoutées
encore plus tard.

En 1677, les missionnaires improvi-
sèrent les crèches de Noël chez les In-
diens. Et le jour de Noël les "sau-
vages" s'attendaient devant cette scè-
ne.

Pour moi, Noël est un rayon de
soleil, nous raconte un ancien prison-
nier qui fut victime du "régime rou-
ge".

"Depuis ma cellule je n'apercevais
même pas le jour. Pourtant, à l'ap-
proche de Noël je n'avais plus qu'un
désir: voir le soleil ce jour-là. A l'au-
dèsir, voir le soleil ce jour-là, je me rendais
compte que j'avais dormi toute la
nuit... Et puis jusqu'à midi, c'était
un jour comme les autres si pas plus
triste encore. Mais à midi, un rayon
de soleil qui sortait de je ne sais où
venait me caresser en plein visage,
un rayon tellement vif et chaud qu'il
m'enivrait jusque dans le trefond de
mon âme. D'où sortait-il? Je ne le
sais, mais ma cellule ce jour-là c'était
pour moi "le ciel sur la terre".

—Famit que c'est l'Angleterre qui
a inventé l'usage des cartes de Noël.
Les Anglais tiennent toujours le re-
cord des envois: quelque 500 millions
chaque année, soit environ 12 par
personne. Les hommes choisissent les
plus belles cartes, les femmes le plus
grand nombre; les demoiselles sont
très modestes, tandis que les hommes
célibataires sont plutôt "avars"... No-
tons que (sauf les dernières années) les
cartes anglo-saxonnes ne tenaient guè-
re compte du vrai sens de la fête de
Noël...

(Ultramar)

Cinderfella

COTE MORALE: TOUS

Américain Para 1960, 88 min. Tech-
nicolor. Conte fantastiste réalisé par
Frank Tashlin avec Jerry Lewis, Ju-
dith Anderson et Anna Maria Alber-
ghetti.

Un jeune homme surnommé Fella
habite une superbe résidence avec sa
belle-mère et ses demi-frères. Comme
Condorillon, il est traité en simple do-
mestique. On attend l'arrivée d'une
belle princesse et l'un des demi-frères
espère l'épouser. Fella grâce à un par-
rain magique peut se rendre à la fête
et danser avec elle. Elle gagne le
cœur de la belle princesse et révèle
l'endroit où son père, avant de mourir
a caché un trésor.

On aurait pu s'attendre à quelque
chose de beaucoup mieux de la part
du réalisateur. L'utilisation des écla-
rages et des décors sont très réussis.

Appréciation morale: La bonté triom-
phe sur la méchanceté. Pour tous.

The Snow Queen

COTE MORALE: POUR TOUS

Russe, 70 min. Eastmancolor. Des-
sins animés d'après les contes d'Ande-
sen.

Un petit garçon et une petite fille
se lient un amour éternel... en di-
sant qu'ils sont capables de résister à
toute atteinte de la mauvaise Reine
des Neiges. Celle-ci pour se venger
de ce défi leur cause bien des diffi-
cultés, mais quand même, en fin de
compte, ils sont vainqueurs.

Ces dessins animés russes avec une
bande sonore mélancolique rappen-
tent les enfants. Ce n'est pas un
film bien original, la teinte bleutée
des glaces est bien poétique.
Appréciation morale: Ce film veut
montrer aux enfants que l'amour triom-
phe de toute difficulté.

BRIOCHES AU BUTTERSCOTCH

1. Chauffer jusqu'à ébullition 1½
tasses de lait; incorporer ½ tasse
de sucre granulé, 2 c. à thé de sel
et ½ tasse de shortening. Laisser
tiédir.
2. Mesurer ½ tasse d'eau tiède
dans un grand bol; y dissoudre 2 c.
à thé de sucre granulé, puis y sou-
doyer 2 sachets de Levure Sèche
Active Fleischmann. Laisser re-
poser 10 min. puis bien brasser.
Ajouter en remuant: le mélange de
lait tiédi, 2 œufs bien battus et 3
tasses de farine tout-usage pré-
sélectionnée. Battre en pâte lisse et dis-
tante. Ajouter petit à petit la
farine restante pour obtenir une
pâte molle (env. 3½ tasses de
plus). Sur une planche farinée,
étaler jusqu'à ce que lisse et dis-
tante. Placer dans un bol graissé.
Graisser le dessus. Couvrir. Laisser
lever au chaud, à l'abri des courants
d'air, jusqu'au double du volume
(env. 1 à 1½ h.).
3. Travailler en crème homogène
½ tasse de beurre, ½ tasse de
sirop de maïs et 2 tasses de crê-
me soudée légèrement pressée. Avec
la moitié de cette préparation
couvrir le fond de 3 moules à ga-
teaux carrés de 8 ou 9 pouces,
graisés.
4. Abaisser la pâte avec le poing.
Renverser sur la planche et pétrir
jusqu'à ce que lisse. Diviser en 3
parties égales. Abaisser 1 partie en
rouleau en un carré de 11½
pouces; y étaler ½ de mélange de
craquelure qui reste. Rouler comme
un gâteau roulé; couper en 9
tranches de 1¼ pouce. Couper les
tranches dans l'un des moules
préparés. Procéder de la même
façon pour les 2 autres parties de
pâte. Graisser les dessus. Couvrir.
Laisser lever au double du vo-
lume (env. 40 min). Cuire 25 à
30 min à four modérément chaud
(375°). Pour 27 brioche.



— QUAND VOUS CUISEZ À LA MAISON,
FIEZ-VOUS À LA FLEISCHMANN!

A tous nos nombreux amis
nous sommes heureux d'offrir
nos souhaits les meilleurs de

JOYEUX NOEL

et de

BONNE et HEUREUSE ANNEE

MUTUAL REALTY CO.

11037 - 95ème rue, Edmonton

Lucien Lorieau

Tél. GL 5-5151

JOYEUX NOEL

BONNE et HEUREUSE ANNEE

QUINCAILLERIE DE QUALITE
ACCESSOIRES MAJEURS - MEUBLES ET CHAUFFAGE
PLOMBERIE

Au service de l'ouest canadien pour plus de 92 ans

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE

Co. Ltd.

10206 - 103ème rue

Edmonton

JOYEUX NOEL
BONNE et HEUREUSE ANNEE

de

JOHN'S HAT SHOP

Spécialité: Chapeaux et Chemises

10704 ave Jasper

Tél: GA 2-8905

Joyeux Noël

et Prospère

Année

Produits de volaille Lilydale Brand

ALBERTA POULTRY MARKETERS
CO-OPERATIVE LTD.

10207 - 107 rue

Edmonton

Tél. 424-0826

Licence A-6

Cartes
D'AFFAIRESHutton Upholstering
Co.

Housses de toutes sortes, réparations
tentes et auvents
Estimés gratuits
11030 ave Jasper Tél. GA 2-1306
CA 2-6175

Morin Frères

Entrepreneurs en construction
Téléphone GA 2-8773
Edifice La Survivance Edmonton

Nichols Bros. Limited

Machinistes
Fondeurs de cuivre et de fer, Manu-
facture de machines à moulin à scie,
10103 - 95ème rue Tél. GA 2-1861

Edmonton Rubber
Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc
et de sceaux
Téléphone GA 2-6927

MacCosham Storage
& Distributing Co. Ltd.

Emmagasinage et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél. CA 2-6175 Edmonton

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1906
Assurances de toutes sortes
Tél. GA 2-4344 714, Edifice Tegner

C. R. FROST

Company Ltd.
Plomberie, chauffage, gaz
Téléphone HU 8-1168
10727 - 194ème rue, Edmonton

Fournaises à gravité — Fournaises à
chaleur forcée — Système d'aérage

Edmonton Sheet Metal

I. P. Roy
9810-111 ave, Edm. Tél. GR 7-5517

J.-O. PILON

Assurances de tous genres
Tél. bur. CA 4-6324 Rés. CA 2-6693
Edif. Commercial — 10120 ave Jasper

HENRI CHAMPAGNE
PEINTRE-DECORATEUR

Peinture de tous genres — en ville
ou à la campagne
13923-108 avenue — Tél. GL 5-2630

Investors Syndicate
of Canada Limited

Albert J. Parent
10147-103ème rue — Edmonton, Alta
Tél. CA 2-0233 — Rés. GL 5-6740

B & P Janitor Services

Service de conciergerie
Lavage de fenêtres
Service garanti
M. et R. BRISSON
5804-106 ave — Tél. HO 6-8967

Comptabilité générale

Rapports financiers
Comptabilité (campagne ou ville)
LAURENT HEBERT, comptable
11563-80 avenue — Tél. GE 3-5173

GRAINES pour champs et jardins.

Pures, fortes et vigoureuses. Demandez
notre catalogue nouveau du printemps

Capital Seeds Limited

Place du Marché — Edmonton, Alta

L. G. Ayotte

Comptabilité, rapports d'impôts
(Income Tax)
Assurances feu, automobile
Ed. La Survivance Tél. CA 2-2912
Tél. rés. GL 5-1883

Canadian Denture
Service

W. R. PETTIT
4 éd. Christie Grant—Tél. CA 2-8639
Edmonton, Alberta

Irinée Turcotte

Entrepreneur en construction
Réparations et rénovations
de tout genre
Tél. CA 4-5332 — 11218-100 avenue

St. Albert Plumbing

Charles Bucheler, prop.
Tél. HU 8-1403
10308 - 124 rue

Rolland Lefebvre

Bijoutier
Vente et réparations de montres,
horloges, bijoux
Réparations de rasoirs électriques
10030-101A ave, tél. CA 4-4618, Edm.

Robert Croteau

Immeubles et assurances
519 édifice Northern Hardware
10201 - 104ème rue, Edmonton
Tél. CA 2-5935 — Rés. HU 8-4691

TRAVEL AGENCY

Vacances préparées dans votre foyer,
sans obligations et sans frais. Voyez
M. Bob Neville,
de Holiday Travel Agency
10018 - 102ème rue — Edmonton
Tél. CA 4-8261 — GA 2-8933

FIDES

Book Store
11540 - ave Jasper
Tél. HU 8-1312

Andy's Shell Service

Essences et huiles "Shell"
Réparations par des mécaniciens
qualifiés — Remorques (towing)
10625 - 104 ave — tél. CA 2-8718

TIMBRES

UNITY STAMP STORE
807 édifice Christie Grants, Edmonton

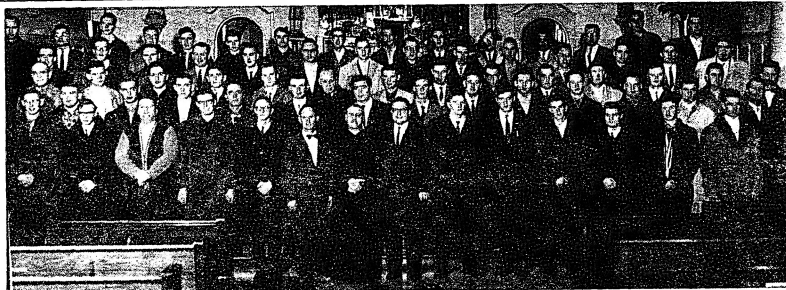
A TOUS ET CHACUN

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

Gainers Limited





Soixante et onze hommes participèrent à une retraite fermée à l'Étoile du Nord en fin de semaine. Les paroisses suivantes étaient représentées: Ste-Anne, St. Andrews, St. Anne, St. Angela, Assumption, St. Anthony, St. Edmond, St. John, St. Joseph, St. Francis, St. Joseph, St. Jean, St. Maria Goretti, St. Mary, St. Pius X, St. Patrick, Sacred Heart, St. Theresa, St. Vladimir, Camrose, Castor, Rusylvia, St-Albert, Oshon, Legal, Clondonald, Hughend, Amisk, Winterburn.

Le R.P. Aristide Philpott, o.m.i., créé Chevalier des Arts et des Lettres

Mercrèdi le 13 décembre, une réception intime réunissait au Consulat de France un groupe d'amis et d'administrateurs du R.P. Aristide Philpott, o.m.i., archiviste du Vicariat de Grouard. C'est à cette occasion que M. Paul Delon, consul de France à Edmonton, épinglait sur la poitrine du Révérend Père la médaille qui le créait Chevalier des Arts et des Lettres.

Au nombre des invités, l'on remarquait: Son Exc. Mgr Henri Routhier, o.m.i., les RR. PP. Guy Michaud, o.m.i., provincial, Fernand Thibault, supérieur de Saint-Joachim, Joseph Serruot, Jean Patoin, le frère Dominico Borghese, Messieurs le colonel L. J. L. St-Laurent, président de l'Alliance Française, A. M. Déchène, vice-président de l'ACFA, Bernardin Gagnon, gérant de CHFA, et Maurice Lavalley, président de l'AEBA.

Madame Paul Delon agissait comme aimable hôtesse des invités.

Voici en quels termes, Monsieur le Consul s'est exprimé.

Monsieur,

Messieurs les membres du clergé,

mes chers amis,

Je suis très heureux de vous accueillir au Consulat de France.

Monsieur, vous aviez bien voulu m'inviter à me joindre à vous à l'occasion de la fête de votre ordre, vendredi dernier, et je suis désolé si pour des raisons indépendantes de ma volonté je n'ai pu me rendre à Me-

Lennan.

Toutefois ce fâcheux contretemps nous permet aujourd'hui de voir le Consulat honorer de votre visite et me vaudra ainsi l'occasion de décerner un de vos proches et dévoués collaborateurs dans cette maison de France en Alberta.

Ce n'est plus un secret et vous savez que depuis la promotion du 14 juillet le nom du Père Philpott figurait au rôle d'honneur parmi les nouveaux promus au grade de Chevalier des Arts et des Lettres.

Son Excellence M. F. Lacoste, Ambassadeur de France, avait l'intention de venir lui-même procéder à cette cérémonie mais les devoirs de sa tâche et son récent voyage à Paris à l'inauguration de la maison du Québec l'ont empêché de se rendre cette année dans l'Ouest comme il en avait l'intention et de ce fait m'a délégué ses pouvoirs.

Il m'échoit donc le privilège de remplir cette agréable mission.

Il est bien naturel que je saisisse cette occasion pour dire publiquement tout le bien que nous pensons du Père Philpott dat sa modestie en souffrir.

Depuis les temps les plus anciens, chez tous les peuples, ce fut l'usage d'offrir des fleurs ou des couronnes de laurier, aux héros, aux savants, aux écrivains poètes et hommes de lettres enfin à tous ceux à qui on désirait

payer hommage et reconnaître les éminents services. De nos jours cette charmante coutume est devenue plus prosaïque et des décorations aux rubans de couleurs différentes pour chaque ordre viennent honorer cette élite.

La votre mon Père, est de couleur verte rayée de blanc, elle est destinée à récompenser les personnes qui comme vous se sont distinguées par leurs créations dans le domaine artistique ou littéraire ou par la contribution qu'elles ont apportée au rayonnement des Arts et des Lettres en France et dans le monde, elle vient donc reconnaître la qualité de vos œuvres dont je citerai notamment "La vie du Frère Alexis Reynard", "L'Histoire du Vicariat de Grouard", histoires de différentes missions de l'Ouest canadien et vos nombreux écrits.

Je vous demande pardon mon Père d'avoir mis votre réserve à l'épreuve mais par contre je suis heureux d'avoir à épingler sur votre soutane cette décoration qui vient reconnaître vos mérites, et que vous êtes si digne de porter, elle est la juste récompense due à vos patients efforts, à votre travail soutenu, à votre intégrité et à toutes les vertus dont vous avez donné un si noble exemple.



Le R.P. Fernand Thibault, o.m.i., curé de Saint-Joachim, vient d'être nommé assistant-directeur et prédicateur à la Maison de Retraites Fermées de Saint-Albert. En attendant la nomination définitive, le curé de Saint-Joachim, le R.P. Hector Ferland, o.m.i., sera en charge de la paroisse.

Saint-Joachim Club Alouette

La première réunion du Club Alouette de cette année eut lieu le 13 octobre. Notre annuaire, le R.P. Ferland, et notre président, Cyril Royer, souhaitèrent la bienvenue à tous les nouveaux et anciens membres du club. Après ces mots de bienvenue, l'on passa à l'initiation des nouveaux membres. Cette partie de l'assemblée apporta une note de gaieté et mis beaucoup d'entrain parmi les membres. Les plus anciens pouvaient rire à leur aise en constatant avec une certaine satisfaction l'horreur qui se peignait sur le visage des nouveaux initiés.

Entrent exemptés de ces "tourments", le R.P. Ferland, Cyril Royer et Louise Châtin, notre vice-présidente.

Le Club a aussi ses moments de sérieux. Cette année nous étudierons un des aspects du Service social, sous le thème: "Service Social en aide aux adolescents". M. Le Tellier nous a déjà présenté une conférence très intéressante sur "la délinquance juvénile".

Afin de venir en aide à l'œuvre des Soeurs de l'Atonelement, le 29 octobre, le Club Alouette organisera un grand Bingo. Les recettes de cette soirée serviront à l'achat de jouets, bonbons, friandises de toutes sortes qui seront distribués à ces pauvres orphelins, le 22 décembre au soir.

Tout récemment, une des Soeurs de la Miséricorde nous présentait une magnifique conférence intitulée "Service Social". Cette conférence eut lieu à la résidence de M. et Mme André Déchène.

Actuellement les membres du club travaillent activement à la préparation de leur concert annuel. Ils espèrent en faire un succès sans précédent.

Au nom du Club Alouette, je voudrais remercier les conférenciers pour nous avoir présenté de magnifiques conférences, et les parents qui nous ont prêté leur maison les soirs de réunion.

Joyeux Noël, bonne et heureuse année!
Rolande Gauthier, secrétaire

La semaine Dans le monde

Les combats se sont poursuivis au Katanga, provoquant des morts et des blessés dans les deux camps, et donnant lieu à des prises de position et des déclarations dans le reste du monde. Il semble que les positions sont aujourd'hui fermement prises. Les Russes se tiennent prudemment à l'écart, mais dans le clan occidental, les divergences de vues sont de plus en plus apparentes.

Du côté des opérations militaires, le fait saillant a été l'engagement de plus en plus actif des forces aériennes de l'ONU et en particulier des chasseurs suédois qui à plusieurs reprises ont mitraillé divers objectifs d'Elizabethville. L'hôtel Lido, quartier général de l'armée katangaise a été bombardé par les airs et par l'artillerie. Les Katangais de leur côté ont contre-attaqué furieusement, réussissant à s'infiltrer dans les positions adverses. Ils ont utilisé à plusieurs reprises des autos blindées dont les toles de protection ont été posées par des indigènes eux-mêmes. Ainsi une auto particulière était transformée en auto mitrailleuse blindée en y installant une arme à tir rapide sur le toit.

M. Tchombé a pris plusieurs mesures dramatiques dès son retour au pays. Les hostilités s'étaient déclarées alors qu'il était en tournée à l'étranger. Il est revenu précipitamment pour se mettre à la tête de ses troupes. A plusieurs reprises, le chef du Katanga a affirmé que ses hommes allaient se défendre jusqu'à l'extrême limite de leurs forces et à voir la façon dont ils se battent, il semble bien que la bataille sera très discutée. M. Tchombé a également lancé un appel dramatique au Pape Jean XXIII, lui demandant d'intervenir afin d'arrêter l'agression de son pays. La délégation permanente du Katanga à Bruxelles a vivement protesté contre le mitraillage d'un hôpital, au cours duquel, plusieurs personnes ont été blessées et tuées.

A Londres, le gouvernement britannique a demandé à l'ONU, qu'un cessez-le-feu soit immédiatement proclamé au Katanga.

A Paris, le ministre des affaires étrangères a décliné la position de la France qui désapprouve l'ingérence de l'ONU dans les affaires katangaises. Cette attitude est également celle du secrétaire général de l'OTAN, qui a demandé qu'un cessez-le-feu soit proclamé immédiatement. Par contre, le gouvernement de Washington semble de plus en plus décidé à soutenir l'organisme international dans ses efforts de réunifier le pays. Washington se rallierait à la thèse selon laquelle le rattachement du Katanga au Congo, est la seule possibilité pour ce pays de se suffire et de ne plus être à la charge de l'étranger. Il apparaît que le Canada se rallierait à la thèse américaine. Dans une déclaration faite à Ottawa, M. Diefenbaker a fait savoir que notre pays appuie la décision de l'organisme de ses forces au Katanga. M. Diefenbaker a souligné que 300 soldats canadiens sont dans cette partie de l'Afrique.

La réunion des ministres des affaires étrangères des Etats-Unis, de Grande-Bretagne et de France, a été précédée par d'importants entretiens entre le chancelier Adenauer et le président de Gaulle. Le chef de l'Allemagne occidentale est allé plaider personnellement la cause d'une négociation avec l'URSS sur Berlin, thèse que soutiennent Washington et Londres, et dont la France ne veut pas entendre parler. Mais de Gaulle est resté inflexible et dans ce sens, les entretiens entre les deux hommes, ont été un échec. Par contre, tous deux ont affirmé avoir une identité de vue parfaite en ce qui concerne l'unité économique et politique de l'Europe. Au cours des réunions des ministres des affaires étrangères des trois grands Occidentaux, il a surtout été question de Berlin et du Congo. Sur les deux questions, malgré les communiqués optimistes, il est apparu que le désaccord persiste. A été fortement question au cours des entretiens d'installer l'ONU à Berlin. Le ministre canadien des affaires étrangères qui représente notre pays à la conférence de l'OTAN, a déclaré dans une mise au point à la presse que le Canada, considère comme très souhaitable le transfert de

IMPORTANT

Selon la coutume établie chez la plupart des journaux hebdomadaires, nous ne publierons pas le 27 décembre prochain. — Il est donc entendu que la prochaine édition de "LA SURVIVANCE" ne sortira que le 3 janvier 1962.

L'ONU dans l'ancienne capitale allemande.

A la veille de l'ouverture de la réunion de ces ministres Moscou lançait une nouvelle sensationnelle, manifestement destinée à semer la confusion chez les Occidentaux. Le gouvernement soviétique demandait aux Etats-Unis, l'extradition du général allemand Heusinger, qui est à l'heure actuelle, président du comité permanent de l'OTAN à Washington. La note soviétique l'accuse de crimes de guerre et crimes contre l'humanité dans les capitales occidentales ou a qualifié la mesure soviétique de manœuvre de propagande.

La commission politique des Nations Unies a décidé à l'unanimité de former un comité pour les pourparlers sur le désarmement qui comprendra les représentants de 18 pays. Cette unanimité n'a surpris personne, car les Etats-Unis et l'Union Soviétique avaient soutenu tous les deux, le projet. Le nouveau comité du désarmement remplace le comité des dix dont le Canada a fait partie et qui n'avait abouti à aucun résultat. Le nouvel organisme commencera ses travaux dès que les dispositions techniques auront été mises au point.

La tension règne à Goa, enclave portugaise en Inde. Cette petite possession appartient au Portugal depuis presque mille ans, et Lisbonne a à plusieurs reprises fait savoir que le Portugal ne cédera pas à l'intimidation et se défendra jusqu'au bout. Cette ferme attitude fait sérieusement réfléchir la Nouvelle Delhi.

Moscou et Tirana ont fait savoir que l'URSS et l'Albanie ont rompu leurs relations diplomatiques. Des deux côtés on s'est accusé de déviationisme.

Au Japon, un coup d'état dirigé par les éléments de la droite contre le gouvernement a échoué. La police a arrêté 13 conspirateurs et il a été révélé que le combat prévoyait l'assassinat du premier ministre et de 16 membres de son cabinet.

La Bénédiction

— 1 —

C'est le jour de l'an, la famille entière, Au pied de la croix, s'est mise à genoux! Le père se lève, après la prière, Voici ce qu'il dit d'un air grave et doux:

— REFRAIN —

Sang de mon sang, fils de ma race, Aujourd'hui groupés sous mon toit!... De vos ancêtres suivez la trace, Demeurez gardiens de la foi! Sachez conserver les usages, Légés jadis par les aïeux! Gardez surtout notre langage, Notre parler mélodieux.

La semaine

A Ottawa

A son retour à Ottawa d'une visite à Prince Albert dans la Saskatchewan, le premier ministre John Diefenbaker a annoncé que la session parlementaire s'ouvrira le 18 janvier. M. Diefenbaker, qui s'adressait aux journalistes venus l'accueillir à sa descente d'avion, n'a pas voulu donner de détails sur son programme législatif, mais on pense généralement que ce dernier sera très influencé par l'approche des élections fédérales qu'un grand nombre d'observateurs attendent dès le mois de mars. Par contre, il n'est pas exclu que M. Diefenbaker ne retarde la date jusqu'à l'extrême limite des possibilités, de façon à être en mesure, en cas de victoire des conservateurs, d'être le premier ministre canadien au moment de la célébration du centenaire de la fondation de notre pays, en

1967.

De tous les côtés, les signes avant-coureurs des élections se multiplient. Les ministres, les députés, tant du parti du gouvernement que ceux de l'opposition ont déjà depuis quelque temps adopté le ton électoral dans leurs déclarations. C'est pourquoi on a suivi avec un grand intérêt l'élection de Weyburn dans la Saskatchewan. Il s'agissait de pourvoir au remplacement de M. Douglas qui a abandonné son fauteuil il y a un mois pour celui de chef national du nouveau parti démocratique. M. Douglas avait décliné son siège pendant de longues années. Mais à la surprise générale, c'est le candidat libéral qui a été élu avec une marge de 870 voix sur le candidat du nouveau parti démocratique. L'abstention des créditistes a cependant joué en faveur des Libéraux, et on pense généralement que si le parti de M. Thompson s'était présenté, le vote populaire aurait désigné un candidat du nouveau parti.

A tous nos amis et clients

il nous fait plaisir d'offrir nos vœux de

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

SOUTH EDMONTON RADIO

10024 - 82 ave, Edmonton

Tél. GE 3-5127



Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

STRATHCONA HOTEL

10302 - 82ème Ave - Edmonton-Sud - Tél. GE 3-2464

JOYEUX NOEL

Bonne et Heureuse Année



East End Service Station

Albert ST-ARNEAULT, prop.

HUILES et ESSENCES ESSO

Angle de la 96ème rue et avenue Jasper - Edmonton



A tous nos amis de langue française nous offrons nos meilleurs souhaits de

Joyeux Noël

et de

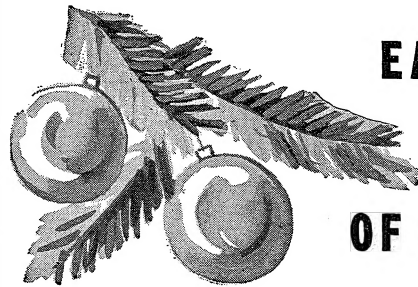
Bonne et Heureuse Année

CONNELLY-McKINLEY LTD.

Directeur de funérailles

10007 - 109ème rue

Tel. CA 2-2222



EATON'S

OF CANADA

vous offre à vous et à tous ceux qui vous sont chers, les plus chaleureux

Souhaits de Fêtes

C'est notre souhait sincère que ce Noël soit le plus joyeux possible, et que la Nouvelle Année vous apporte tout le bonheur désiré.

THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA